

PORTABLE DVD PLAYER

# **Safety Precautions**





The lightning flash with an arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user of the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user of the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.



THIS DEVICE COMPLIES WITH PART 15 OF THE FCC RULES. OPERATION IS SUBJECT TO THE FOLLOWING TWO CONDITIONS: (1)THIS DEVICE MAY NOT CAUSE HARMFUL INTERFERENCE, AND (2) THIS DEVICE MUST ACCEPT ANY INTERFERENCE RECEIVED. INCLUDING INTERFERENCE THAT MAY CAUSE UNDESIRED OPERATION.

WARNING: DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE, DUE TO THE HIGH RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT OPEN THE CABINET DANGEROUS HIGH VOLTAGES ARE PRESENT INSIDE THE ENCLOSURE. ONLYQUALIFIED SERVICE PERSONNEL SHOULD ATTEMPT THIS.

CAUTION: DURING PLAYBACK, THE DISC SPINS AT HIGH SPEED, SO DO NOT LIFT OR MOVE THE PLAYER, DOING SO MAYDAMAGE THE DISC. CAUTION: This Digital Video Disc Player employs a Laser System. Make sure the device is shut down prior to opening player lid. Visible laser radiation when open and interlocks defeated. Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

# **Safety Precautions**

#### DO NOT STAREINTO BEAM.

To ensure proper use of this product, please read this owner's manual carefully and retain for future reference. Should the unit require maintenance, contact an authorized service location, or contact us. Only qualified service personnel should remove the cover.

**FCC NOTICE**: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device. Pursuant with the FCC Rules, Part 15. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communication, However, this is no guarantee that interference will not occurin a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Caution:To assure continued compliance,(example-use only shielded interface cables when connecting to computer or peripheral devices). Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

**BATTERY WARNING**: The DVD player contains a NiMH battery pack. There is a risk of fire and burns if the battery pack is handled improperly. Do not disassemble, crush, puncture, short external contacts, or dispose of in fire or water. Do not attempt to open or service the battery pack. Replace only with the battery pack designated for this product. Discard used batteries according to the manufacturer's instructions.

# **Safety Information**

CAUTION: Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

Please carefully study this manual and always keep it available. There are, however, some installation and operation precautions which you should be aware of.

- 1.Read Instructions All the safety and operating instructions should be read before the product is operated.
- **2.**Retain Instructions The safety and operating instructions should be retained for future reference.
- **3.**Heed Warnings All warnings on the product and in the operating instructions should be adhered to.
- **4.**Follow Instructions All operating and use instructions should be followed.
- **5.**Cleaning Unplug this product from the wall outlet before cleaning. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use a damp cloth for cleaning.
- **6.**Attachments Do not use attachments not recommended by the product manufacturer as they may cause hazards.
- **7.**Water and Moisture Do not use this product near water for example, near a bath tub, wash bowl, kitchen sink, or laundry tub; in a wet basement; or near a swimming pool; and the like.
- **8.**Accessories Do not place this product on an unstable cart, stand, tripod, bracket, or table. The product may fall, causing serious injury to a child or adult, and serious damage to the product. Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table recommended by the manufacturer, or sold with the product. Any mounting of the product should follow the manufacturer's instructions, and should use a mounting accessory recommended by the manufacturer.
- **9.**A product and cart combination should be moved with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the product and cart combination to overturn.

# **Safety Information**

- 10. Ventilation Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation and to ensure reliable operation of the product and to protect it from overheating, and these openings must not be blocked or covered. The openings should never be blocked by placing the product on a bed, sofa, rug, or other similar surface. This product should not be placed in a built-in installation such as a bookcase or rack unless proper ventilation is provided or the manufacturer's instructions have been adhered to.
- **11.**Power Sources This product should be operated only from the type of power source indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your product dealer or local power company. For products intended to operate from battery power, or other sources, refer to the operating instructions.
- 12. Grounding or Polarization This product may be equipped with a polarized alternating-current line plug (a plug having one blade wider than the other). This plug will fit into the power outlet only one way. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug fully into the outlet, try reversing the plug. If the plug should still fail to fit, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the polarized plug. Alternate Warnings This product is equipped with a three-wire grounding-type plug, a plug having a third (grounding) pin. This plug will only fit into a grounding-type power outlet. This is a safety feature, If you are unable to insert the plug into the outlet, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the grounding-type plug.
- 13. Power-Cord Protection Power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the product.
- **14.**Protective Attachment Plug The product is equipped with an

3

# **Safety Information**

attachment plug having overload protection. This is a safety feature. See Instruction Manual for replacement or resetting of protective device. If replacement of the plug is required, be sure the service technician has used a replacement plug specified by the manufacturer that has the same overload protection as the original plug.

- 15. Outdoor Antenna Grounding If an outside antenna or cable system is connected to the product, be sure the antenna or cable system is grounded so as to provide some protection against voltage surges and built-up static charges. Article 810 of the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, provides information with regard to proper grounding of the mast and supporting structure, grounding of the lead-in wire to an antenna discharge unit, size or grounding conductors, location of antenna-discharge unit, connection to grounding electrodes, and requirements for the grounding electrode. See Figure 131.1.
- **16**.Lightning For added protection for this product during a lightning storm, or when it is left unattended and unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet and disconnect the antenna or cable system. This will prevent damage to the product due to lightning and power-line surges.
- 17. Power Lines An outside antenna system should not be located in the vicinity of overhead power lines or other electric light or power circuits, or where it can fall into such power lines or circuits. When installing an outside antenna system, extreme care should be taken to keep from touching such power lines or circuits as contact with them might be fatal.
- **18.** Overloading Do not overload wall outlets, extension cords, or integral convenience receptacles as this can result in a risk of fire or electric shock.
- **19.** Object and Liquid Entry Never push objects of any kind into this product through openings as they may touch dangerous voltage points or short-out parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the product.

# **Safety Information**

- **20**. Servicing Do not attempt to service this product yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.
- **21**.Damage Requiring Service Unplug this product from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:
- a. When the power-supply cord or plug is damaged.
- b. If liquid has been spilled, or objects have fallen into the product.
- c. If the product has been exposed to rain or water.
- d. If the product does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions as an improper adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the product to its normal operation.
- e. If the product has been dropped or damaged in any way, and f. When the product exhibits a distinct change in performance this indicates a need for service.
- **22**. Replacement Parts When replacement parts are required, be sure the service technician has used replacement parts specified by the manufacturer or have the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock, or other hazards.
- **23**. Safety Check Upon completion of any service or repairs to this product, ask the service technician to perform safety checks to determine that the product is in proper operating condition.
- **24.**Wall or Ceiling Mounting The product should be mounted to a wall or ceiling only as recommended by the manufacturer.
- **25**. Heat The product should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other products (including amplifiers) that produce heat.
- **26.** Rechargeable battery Charge voltage cannot be below 12V.

5

# Introduction

Your new PD-650S Portable DVD player is designed for you to enjoy all forms of disc media. Its slim shape allows you to easily carry it with you and enjoy movies and music anywhere. Your player incorporates the latest digital audio/video (AV) technologies to give you the ultimate in listening and viewing pleasure.

Your new player also supports CD, WMA and MP3. Your player also has several unique features, including an S-video output (for greater picture clarity), large active LCD screen, multi-angle and multi-language, Parental Control (to prevent children from viewing inappropriate content), and Kodak Picture CD compatibility (so you can show photos on your TV). This is a truly multimedia machine designed for the multimedia world to enjoy.













#### Introduction

#### **UNPACKING**

First inventory the contents of your Portable DVD player package:

Portable DVD Player	1
Audio Cable	1 pair
S-Video Cable	1
Video & Coaxial Cable	1 pair
Ni-MH Battery Pack	1
Remote Control	1
External Power Adapter	1
Power Cord	1
Cigarette Lighter Adapter	1
Operating Manual	1
Stereo Headphone	1
Y-Adapter for Headphone	1

If any item should be damaged or missing, please contact your dealer without delay.

Keep the packaging materials, you may need them to transport your player in the future.

**WARNING**: Changes or modifications made to this equipment, not expressly approved by us or parties authorized by us will void all manufacture warranties.

## **Table of Contents**

Safety Precautions	1-6
Introduction	7-8
Table of Contents	9
Quick Starting Guide	10-11
Connecting to a TV	12-13
Connecting to Optional Equipment	14-17
Playing Back a Disc	18-21
KODAK Picture CD	22-23
JPEG Playback	24-25
WMA/MP3 Playback	26
Locating a Specific Title, Chapter or Track	27
Playing Repeatedly	28-29
Playing in Favorite Order	30-31
Zooming a Picture	32
Selecting Subtitles	33
Using the On-Screen Display	34
Selecting the Camera Angle	35
Setting the Parental Lock	36-37
Rechargeable Battery Installation & Use	38-39
Customizing the Function Settings	40-41
Trouble Shooting Guide	42
Limited Warranty	43-44

# **Quick Starting Guide**

#### 1. Connecting to an External Power Source

Connect the power adapter (supplied with the player) to the side input plug and to a wall outlet. Do not use any other device otherwise specified by your dealer.

#### 2. Open the protective cover

The cover opens to a maximum 135° only, so please do not try to open it any further.

# 3. Press the open button on the left to open the disc cover

#### 4. Inserting a DVD disc

Align the center of the DVD disc with the center of the disc guide. Press gently down on the DVD to snap the disc into place, then close the disc cover.

#### 5. Slide the side power switch to 'ON'.



000

# **Quick Starting Guide**

# 6. Press the PLAY button on the player face

In general, the DVD already inserted into the player will start reading automatically when power is turned on.



# The DVD player will immediately start rendering the DVD program.

When you want to stop, press the STOP button, it will return to the power-on logo. To power off the unit, slide the ON/OFF switch to the right.

The DVD player will automatically power off in three minutes after entering screen saver mode. To reset the unit, first slide power switch to 'OFF', and then slide it to 'ON'.



# Connecting to a TV

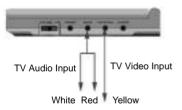
#### **SETTING UP YOUR PLAYER**

Step 1:connect the audio cables to AUDIO OUT of the DVD player..

Step 2:connect the yellow cable to the VIDEO on the side of your player.

(For TVs that support S-Video Output please follow the diagram "BETTER" bellow.)

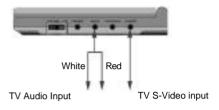
#### GOOD





# Connecting to a TV

#### **BETTER**





Connect the DVD video player with an optional S -Video cable, if the TV has an S - Video input. Do not connect the yellow video cable if using the S -Video cable.



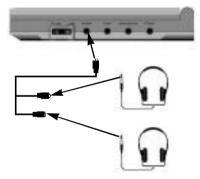
- Turn off the power and unplug both units before setting up any connections.
- Make sure the bar INPUT SELECT on the back is slided to OUT.

# **Connecting to Optional Equipment**

#### **CONNECTING HEADPHONES**

Your player allows two people enjoy music at the same time with a Y-Adapter for headphone.

- 1. Connect with a Y-Adapter for headphone to the unit, and then you can connect to two headphones. Headphones with a 3.5 mm stereo plug can be used.
- 2. Adjust the volume by turning the dial.



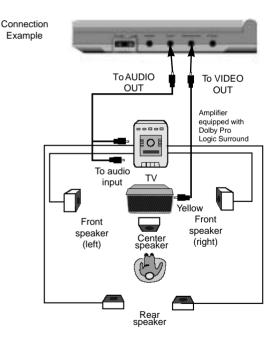


• Avoid listening to sound at levels which may be harmful to your ears.

# **Connecting to Optional Equipment**

# Enjoying Dolby Pro Logic Surround Sound (GOOD) Dolby Pro Logic Surround

Enjoy the dynamic realistic sound of Dolby Pro Logic Surround by connecting an amplifier and speaker system (right and left front speakers, a center speaker, and one or two rear speakers).



# **Connecting to Optional Equipment**

This product incorporates copyright protection technology that is protected by method claims of certain U.S. patents and other intellectual property rights owned by Macrovision Corporation and other rights owners. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision Corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

It is forbidden by law to copy, broadcast, show, play in public, and rent copyrighted material without permission.

DVD video discs are copy protected, and any recordings made from these discs will be distorted.

Manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories. Confidential Unpublished works.

© 1992-1997 Dolby Laboratories, Inc. All rights reserved.

"DTS" and "DTS Digital Out" are trademarks of Digital Theater Systems, Inc.

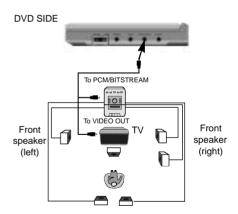


- Adjust the volume of your receiver to a comfortable listening level to avoid any speaker damage.
- When connecting and disconnecting the DVD video player, turn off the amplifier to avoid any speaker damage.

# **Connecting to Optional Equipment**

# Enjoy Dolby Digital or DTS (BETTER) Dolby Digital/DTS

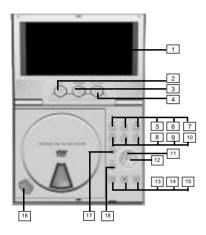
Dolby Digital and DTS programming can deliver surround sound with five discrete full range channels plus a sixth channel for a subwoofer. You can enjoy your DVD with a Dolby Digital System. All you need is to connect your DVD player to a Dolby Digital/DTS receiver or a Dolby Digital Ready receiver with an external decoder.



Set "SPDIF Output" to "SPDIF/PCM" in "General Setup" from the Setup Menu.

# Playing Back a Disc

#### CONTROLS FOR BASIC PLAYBACK



- 1. LCD Monitor
- 2. Color

(for LCD color adjustment)

3. Brightness

(for LCD brightness adjustment)

4. Display Mode

(switch between 16:9 & 4:3)

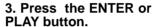
- 5. Title
- 6. Previous
- 7. Next
- 8. Menu

- 9. Reverse
- 10. Forward
- 11. Direction Keys
  (Up/Down/Right/Left)
- 12. Enter
- 13. Pause
- 14. Stop
- 15. Play
- 16. Open
- 17. Setup
- 18. Zoom

# Playing Back a Disc

#### HOW TO START PLAYBACK FROM THE MENU SCREEN

- 1. Press TITLE/MENU to access the menu screen.
- 2. Press  $\wedge/\vee/</>$  or the number buttons to select the title.

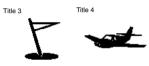


The DVD video player will start playback from the title selected.

#### Note:

You also can input the assigned number of the title to select it directly.









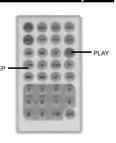


#### HOW TO PAUSE PLAYBACK (STILL PLAYBACK)

Press the PAUSE/STEP once during playback.
Press PAUSE/STEP repeatedly during playback, the picture will advance one frame each

time, then press PLAY button to resume normal playback.

During the still playback the sound is muted. MP3 CD, Audio CD and Picture CD do not have the step feature.

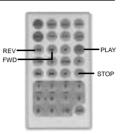


# Playing Back a Disc

#### **HOW TO STOP PLAYBACK**

#### Press the STOP button.

The player is stopped.



#### **FAST FORWARD & REWIND**

You can playback a disc at 2x, 4x, 8x, 16x or 32x the normal speed for fast forward or rewind.





#### Press the REV or FWD button during playback.

The playback speed becomes double the normal speed. The playback speed changes, each time you press the REV or FWD button.



#### Note:

The function is invalid on some DVD discs.

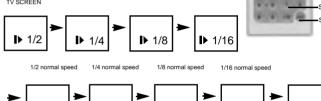
# Playing Back a Disc

#### PLAYING IN SLOW-MOTION

A disc can also be played back in slow-motion

#### 1. Press SHIFT to set shift on so as to use the SLOW button.

TV SCREEN



#### 2. Press the SLOW button during playback

The playback speed becomes 1/2, 1/4, 1/8, or 1/16 of the normal speed each time you press the SLOW button.

> TO RESUME NORMAL PLAYBACK. Press PLAY.





- During REV, FWD and slow-motion playback, the sound is muted.
- The function is invalid on some DVD discs.

# Playing Back Your KODAK Picture CD

#### **NORMAL**

When a Kodak Picture CD is loaded, an automated slide show is launched, Each picture in the current directory will be displayed consecutively in a slide-show fashion and will be scaled to fit most of the screen. Sixteen slideshow transition modes are provided. Use "GOTO" key to select: Customers can set "transition" effects for every picture at any time during the slideshow.

mode 1: Wipe Top

mode 2: Wipe Bottom

mode 3: Wipe Left

mode 4: Wipe Right

mode 5: Diagonal Wipe Left Top

mode 6: Diagonal Wipe Right Top

mode 7: Diagonal Wipe Left Bottom

mode 8: Diagonal Wipe Right Bottom mode 9: Extend From Center H

mode 10: Extend From Center V

mode 11: Compress To Center H

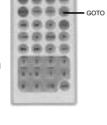
mode 12: Compress To Center V

mode 13: Window H

mode 14: Window V

mode 15: Wipe From Edge To Center

**RANDOM** 



To display an image indefinitely, press the **PAUSE** key. To view the Next or Previous picture press the ▶ or ► • keys. To resume the slideshow press the **ENTER** key.

## Playing Back Your KODAK Picture CD

#### IMAGE ROTATION

There are four modes to transformation: "Invert", "Mirror", "Left", and "Right". These operations are allowed only when a picture is being displayed normally, and will be cancelled automatically when a new picture is displayed. The arrow keys are used to select the different transformation modes:

UP -Invert/Normal
DOWN -Mirror/Normal
LEFT -Turn left

RIGHT -Turn right

Note: The function is invalid in ZOOM mode.

#### REPEATING THE SLIDESHOW

At the end of your picture slideshow, each image is reduced to a "thumbnail" sized display. To view your slideshow presentation again, press H4 button.

Important: Let the player complete it's layout of twelve pictures before pressing H button again to view the next twelve. When at the beginning, press ENTER and your presentation will begin.

#### MENU

The **MENU** key is used to display thumbnail pictures from the stop position. After it is enabled, up to twelve scaled-down thumbnail pictures will be displayed on the screen. The Hand M4 can be used to display the **NEXT** and **PREVIOUS** twelve pictures in the current directory. **Note:** On the thumbnail screen, You can highlight MENU and enter it to get help information.

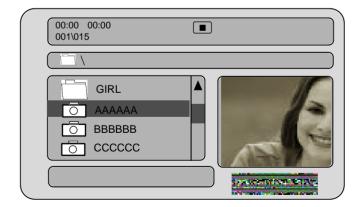
# JPEG Playback

YOU CAN USE YOUR DVD PLAYER TO VIEW PHOTOGRAPHS STORED ON A CD-R. THE PHOTOGRAPHS ON THE DISC NEED TO BE SAVED IN THE JPEG FILE FORMAT. FOR MORE INFORMATION ABOUT JPEGS PLEASE VISIT WWW.JPEG.COM.

#### PLAYING BACK JPEG FILES

- 1. Place the CD on the disc tray.
- **2.** Select a folder or a picture contained on the CD. After the CD is loaded, a menu will appear on the screen.

Press UP or DOWN to select a folder, and press ENTER/PLAY to view folder contents (shown in right column as below).



# JPEG Playback

#### 3. Start playback

Use UP or DOWN to select one image and press ENTER/PLAY to view the pictures.

The pictures will be displayed in a style of a slideshow, there are many styles of transition effects such as Wipe Top (default mode), Wipe Bottom, Wipe Left, Wipe Right, Diagonal Wipe Left Top, Diagonal Wipe Right Top, Extend from Centre H, Compress to Centre H, Window H, etc., use the **GOTO** button to change the slide style.

#### 4. Rotate an image

During the slide show, you can use arrow keys to rotate an image:

Press UP to invert an image.

Press DOWN to mirror an image.

Press LEFT to rotate an image to the left.

Press RIGHT to rotate an image to the right.

#### 5. Zoom

This feature allows you to view a picture at 50%, 75% 125%, 150% or 200% in several increments. Press the **ZOOM** button. An on screen message ("**Zoom On**") will verify your selection. Use ▶ and ◀ keys to control the amount of zoom in and out. Press the direction keys to shift the zoom point. With **Zoom Off**, the picture is scaled to fit most of your TV screen.

#### 6. Menu

During the playback, press MENU to access thumbnail menu. For previewing JPEG files, press MENU again to return to JPEG folders.

#### CREATING YOUR OWN PICTURE CDS

Using your computer save pictures as JPEG format and burn them on a CD-R disc, then you can watch on your TV.

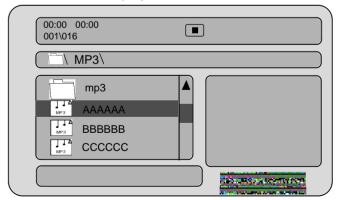
# WMA/MP3 Playback

#### WHAT IS WMA?

WMA refers to a new format of music files from Microsoft available for playback from WMA web sites. The compression used allows you to record from your computer up to 22 hours of music on CD-R and play back through your DVD Player. APEX Digital is the first company to offer in a home DVD player, the ability to play back CD-R discs recorded with WMA audio files.

#### **PLAYING AN MP3 FORMAT**

- 1. Insert an MP3 CD, the DVD player will initialize the disc when the tray is closed and the directory (folder) will be shown in an MP3 MENU on screen.
- 2. Press UP/DOWN to select and highlight an MP3 file (song).
- 3. Press ENTER to play the MP3 file.

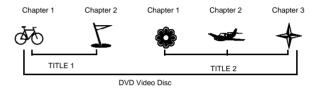


Note: WMA Playback is same as MP3's.

25

#### Locating a Specific Title, Chapter or Track

DVD DISCS ARE NORMALLY DIVIDED INTO TITLES WHICH ARE SUB-DIVIDED INTO CHAPTERS. MOREOVER, CD AND MP3 CD ARE DIVIDED INTO TRACKS.



#### LOCATING ATITLE USING THE TITLE MENU

You can locate a specific title using the title menu function, if a DVD video disc contains a title menu.

# 1. Press the TITLE button On the LCD or TV screen, the title menu will appear. 2. Press the ▲▼ ◀ ▶ button to select the title you want. You can also directly locate a specific title by pressing its assigned number with the number buttons.

#### 3. Press the PLAY button

This will cause the DVD video player to start playback from chapter 1 of the title selected.

You also can use skip buttons to select a title or track desired:

Press or bubutton repeatedly till the one displays.

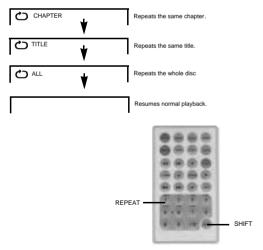
# **Playing Repeatedly**

THIS DVD VIDEO PLAYER ALLOWS YOU TO PLAYBACK A SPECIFIC TITLE, CHAPTER, TRACK, OR SEGMENT REPEATEDLY. (TITLE REPEAT, CHAPTER/TRACK REPEAT, A-B REPEAT)

#### HOW TO REPEAT A TITLE, CHAPTER, OR DISC

During normal playback, press the REPEAT button (set shift on).

The repeat mode changes, each time you press the REPEAT button.



## **Playing Repeatedly**

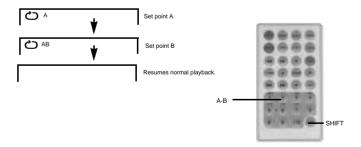
#### **HOW TO REPEAT A SPECIFIC SEGMENT**

- 1. Press the A-B button at the beginning of the segment in which you want to repeat playback (point A) (set shift on).
- 2. Press the A-B button again at the end of the segment (point B)

The DVD video player will automatically return to point A and start to repeat playback of the selected segment (A-B).

# 3. Press the A-B button to cancel the A-B repeat function

The DVD video player will resume to normal playback.

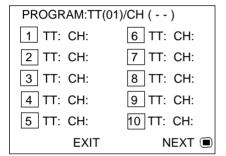


# Playing in Favorite Order

# HOW TO SET TITLES, CHAPTERS, OR TRACKS IN A FAVORITE ORDER

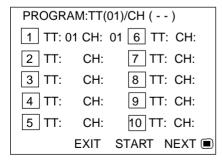
#### 1. Press the PROGRAM button.

PROGRAM MENU displays on the screen.



2. Using the numbered button, select the items you want in the order you want them programmed in.

The number of the item selected will be input into the PROGRAM volume.



# **Playing in Favorite Order**

- 3. Highlight START and press ENTER to start program playback.
- 4. To clear the programmed, move the cursor to STOP and then press ENTER to confirm it.

PROGRAM:TT(01)/CH (--)

1 TT: CH: 6 TT: CH:
2 TT: CH: 7 TT: CH:
3 TT: CH: 8 TT: CH:
4 TT: CH: 9 TT: CH:
5 TT: CH: 10 TT: CH:
EXIT STOP NEXT

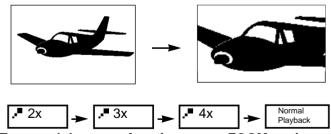
# **Zooming a Picture**

#### **ZOOMING A PICTURE**

This DVD video player allows you to zoom into a picture as well as shift the zoom point.

Press ZOOM during normal playback or slow - motion. (To use the ZOOM button, it should be set 'SHIFT ON' by pressing SHIFT.)

The player magnifies in the center of the picture. If you press ▲ ▼ ◀ ▶ during zoom playback, the zoom point shifts.

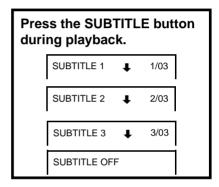


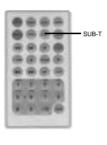
To cancel the zoom function, press ZOOM again.

# **Selecting Subtitles**

#### **HOW TO DISPLAY SUBTITLES**

You have the option to select a preferred subtitle from those included on the DVD video disc.





To TURN OFF the subtitles.

Press the SUBTITLE during playback until the subtitles disappears.

SUBTITLE OFF

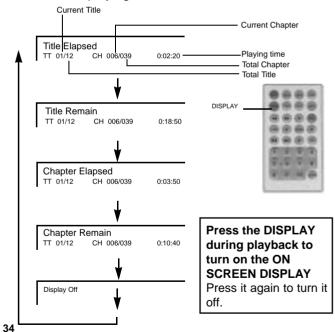
# **Using the On-Screen Display**

THIS UNIT ALLOWS YOU TO VIEW THE OPERATIONAL STATUS AND DISC INFORMATION ON YOUR TV SCREEN.

#### **CHECKING THE OPERATIONAL STATUS**

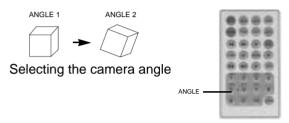
With this function you can view on your TV the following:

- -Current title
- -Track number
- -Total playing time



# **Selecting the Camera Angle**

THIS DVD VIDEO PLAYER ALLOWS YOU TO SELECT FROM SEVERAL DIFFERENT ANGLES.

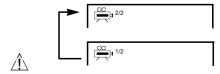


#### HOW TO CHANGE THE CAMERA ANGLE

If the DVD video disc was recorded with multiple angles, you have the option to change the camera angle of the scene you are watching.

# Press the ANGLE button while playing back a scene recorded with multiple angles (set shift on).

- You may only press the ANGLE button when the angle icon is flashing on the DVD display.
- Each time you press the ANGLE button, the angle will change.



• The angle function will not work on DVD video discs that does not contains recorded with multiple angles.

# **Setting the Parental Lock**

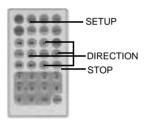
YOU CAN USE THE PARENTAL LOCK FUNCTION ONLY WITH DVD VIDEO DISCS EQUIPPED WITH THE PARENTAL LOCK FEATURE.

#### SETTING THE PARENTAL LOCK

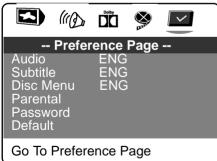
DVD video discs equipped with the parental lock function are rated according to their content. The contents allowed by a parental lock level and the way a DVD video disc can be controlled may vary from disc to disc. For example, if the disc allowed, you could edit out violent scenes unsuitable for children and replace them with more suitable scenes, or lock out playback of the disc all together.

# 1. Press STOP during playback

**2. Press SETUP**The SETUP MENU appears on the screen.



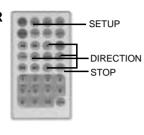
3. Select Preference Page, press ENTER.



# **Setting the Parental Lock**

- 4. Select Parental, press ENTER.
- 5. Select ratings, press ENTER





6. Enter your password then press ENTER. *The pre-set password is* 3308



7. Press SETUP to exit setup, press ENTER to start.

#### TO CHANGE YOUR PASSWORD:

- 1. Follow step 4 to select password change.
- 2. Enter old password.
- 3. Enter new password.
- 4. Re-enter to confirm your new password.
- 5. Press ENTER.
- 6. Press SETUP to exit.

## Rechargeable Battery Installation & Use

#### INSTALLING & REMOVING THE BATTERY PACK

- 1. Make sure the unit is powered off and unplugged.
- 2. Attach the battery pack to the outlet of the unit as illustration 1, and align them with each other till you hear a click sound as illustration 2.



- 1. Make sure the unit is powered off and unplugged.
- 2. Press the Battery Release button to remove the battery pack as illustration 3.



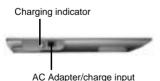




#### **USE AND MAINTENANCE**

THIS UNIT IS SUPPLIED WITH HIGHLY-EFFECTIVE RECHARGEABLE BATTERY (NI-MH). SUCH BATTERY PACK A HIGH STORAGE CAPACITY AND LOW LEVEL OF DEGRADATION. THE LATTER MEANS THAT THE BATTERY CAN ALSO BE RECHARGED WHEN ONLY PARTLY SPENT.

Plug the AC adapter into the battery. Please fully charge the battery prior to first use.



# Rechargeable Battery Installation & Use

The provided battery can be recharged for about 300 times. It takes about 5 hours to recharge the battery, then the red indicator is put out and the green one flashes, please continue recharging it for about 0.5 hour. Afully charged battery can power the unit for about 3 hours. Power consumption depends on the operations of the player such as brightness of the screen, volume level, etc.

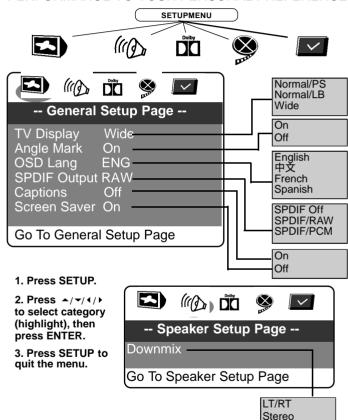
Recharge the battery timely when fully spent in order to maximize its life.

Never recharge the battery which is already fully charged.

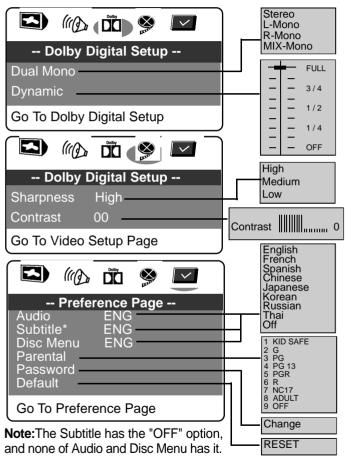
Under no circumstance should you short out the battery, store it in a metal container, or leave it in a humid or damp environment. Store the battery in an airtight container if possible. Recharge effectiveness will degrade when environmental temperatures drop below 10 °C or exceed 35 °C.

# **Customizing the Function Settings**

THIS UNIT ALLOWS YOU TO CUSTOMIZE THE PERFORMANCE TO YOUR PERSONAL PREFERENCE.



# **Customizing the Function Settings**



# **Trouble Shooting Guide**

Correction
• Connect the power plug into the power port securely.
Check the Input/Output button, make sure it is slided to Output in playback mode, and slided to Input in A/V input mode.
If playback through a TV, verify the connection between them: audio cable, video cable or S video cable.
Make sure it is right in NTSC/PAL, the button is on the rear panel of the unit.
Adjust the vertical hold on your TV.
Damaged S conector (bent pin).
• Insert a playable disc. (Check the disc type and color system).
Place the disc with the playback side down and correctly inside the guide.
Clean the disc.
• Cancel the parental lock function or change the parental lock level. (The Pre-set password is 3308.)
Reset the portable DVD player.

## **Limited Warranty**



#### WHO IS COVERED?

Proof of purchase is required to receive warranty service such as the original sales receipt showing original date of purchase from an authorized APEX Digital, Inc. dealer in N. America. Keep your original box and packaging in case your unit needs to be shipped to us. You will need to prepay shipping and APEX will pay the cost of shipping the unit back to you.

#### WHAT IS COVERED?

Warranty repair from the original date of purchase: One (1) year replacement of parts; 90 days limited labor warranty coverage. If you don't have proof of purchase, your unit will be considered out-of-warranty & will be charged at a flat labor rate.

#### WHAT IS FXCI UDFD?

Your warranty does not cover:

- Labor charges for installation or setup of the product, adjustment of customer controls on the product, and installation or repair of antenna systems outside of the product.
- Product repair and/or part replacement because of misuse, accident, unauthorized repair or other cause not within the control of Apex Digital, Inc.
- A product that requires modification or adaptation to enable it to operate in any country other than the country for which it was designed, manufactured, approved and/or authorized, or repair of products damaged by these modifications.

## **Limited Warranty**

- Incidental or consequential damages resulting from the product. (Some states do not allow the incidental or consequential damages, so the above exclusion may not apply to you. This includes, but is not limited to, prerecorded material, whether copyrighted or not.)
- Shipment to the authorized repair facility for warranty repair.

#### BEFORE REQUESTING SERVICE:

Check your owner's manual under "Troubleshooting Guide" and visit our website **www.apexdigitalinc.com/support.asp** for the latest updates under FAQ.

#### **ORDERING ACCESSORIES:**

You may purchase a remote control (\$33 U.S.), owners manual (\$10), and/ or firmware upgrade, if applicable to your player (\$10). Specify model number, name & address with a cashiers check made out to Apex Digital.

MODEL #	SERIAL#	

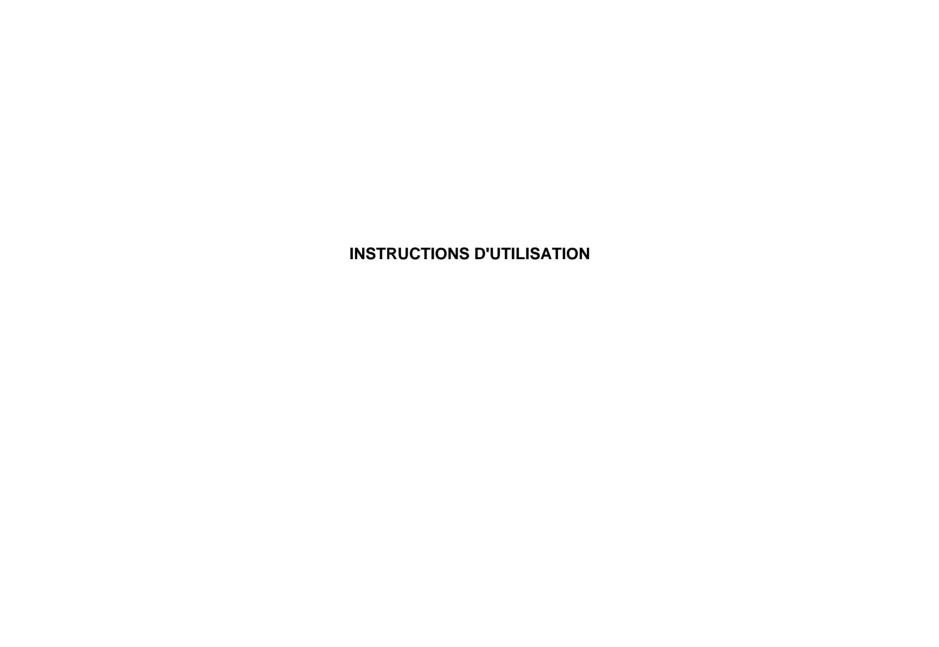
#### WHERE IS SERVICE AVAILABLE?

Please contact APEX DIGITAL, INC.

customer service: 2235 E. Francis St., Ontario, CA 91761

(909) 930-1239 Monday-Friday 8:30am-5:00pm (California)

This warranty gives you specific legal rights. You may have other rights which vary from state/province to state/province.



# Information de sécurité

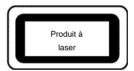




Le symbole de l'éclair dont la pointe finit en flèche dans un triangle équilatéral est destiné à avertir l'utilisateur de la présence de « tension dangereuse » non-isolée dans l'enceinte du produit qui pourrait être d'une magnitude suffisante pour constituer un risque de décharge électrique pour les personnes.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à avertir l'utilisateur qu'il est important de consulter le mode d'emploi et de maintenance (d'entretien) qui se trouve dans la documentation qui accompagne l'appareil.



Cette appareil est conformée aux normes du FCC. Section 15.Ses opération conforment à deux conditions suivantes 1 cette appareil ne produit pas de broillage nuisible. 2 cette appareil ne peut pas être influencée par d'autres brouillages v compris les brouillages imprévues

AVIS: N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL A LA PLUIE OU L'HUMIDITE, A CAUSE DU GRAND RISQUE DE FEU OU DE DECHARGE ELECTRIQUE, N'OUVREZ PAS L'APPAREIL : ILYADE LAHAUTE TENSION DANGEREUSE AL'INTERIEUR DE L'APPAREIL. CETTE OPERATION EST STRICTEMENT RESERVEE AU PERSONNELQUALIFIE.

Remarque pendant la lecture, le disque se tourne très vite, n' élevez pas ou ne remuez pas DVD. Sinon le disque sera nui.

Remarque Ce lecteur de Vidéo Disques numériques utilise un système Laser. Pour éviter une exposition directe au rayon laser, n'essayez pas d'ouvrir l'appareil. La radiation laser est visible en cas d'ouverture et de manipulation du dispositif de sécurité. Si les réalages de contrôle ou l'exécution des processus s'utilisent de façon différente de celle qui est spécifiée, il peut en découler une exposition dangereuse aux radiations.

# Information de sécurité

Pour assurer une utilisation correcte de ce produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et le conserver pour le consulter dans le futur. Si l'appareil avait besoin d'être révisé, contactez un service de maintenance autorisé ou contacter APEX. L'ouverture du couvercle est strictement réservée au personne qualifié.

Avis du FCC : Cet appareil a été testé et il a été établi qu'il est conformé aux limites fixées pour les appareil numériques de classe B. Conformément aux normes du FCC (Commission Fédérale Américaine aux Communication). Section 15. Ces limites sont destinées à fournir une protection raisonnable contre les interférences nocives dans une installation résidentielle. Cet appareil produit, utilise et émet des ondes de fréquence radio et s'il n'est pas utilisé en suivant le mode d'emploi, il peut causer des interférences nocives dans la communication radio. Néanmoins, ceci ne garantit pas que des interférences n'auront pas lieu. Si cet appareil produit des interférences dérangeantes dans la réception radio ou télé, ce qui peut être vérifié en allumant et éteignant l'appareil, nous conseillons à l'utilisateur d'essaver de corriger.

- Réorientez ou déplacez l'antenne réceptrice ;
- Augmentez la distance de séparation entre l'appareil et le récepteur :
- Brancher l'appareil dans une prise sur un circuit différent de celui où est branché le récepteur :
- Demandez conseil à votre fournisseur ou à un technicien radio/TV expérimenté.

Avis FCC: Assurez une conformité continue, (par exemple: n'utiliser que des câbles blindés pour l'interface que l'on connectera à l'ordinateur ou aux périphériques). Tout changement ou modification apporté à cet appareil, non expressément approuvé par la partie responsable de la conformité peut annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser cet appareil.

Avis de pile cette appareil est équipée d'une batterie Ni/MH Li ion .si vous ne traitez pas correctement la batterie, il risque de causer l'incendie. N'essavez pas de défaire, brover, percer la batterie, ou de la déposer dans l'eau ou feu, ou de la mettre en court-circuit. N'essayez pas d'ouvrir ou de réparer la batterie. Les batterie désignées sont seules à être remplacant. Traitez les batteries usitées d'après les indications de fournisseurs.

# Information de sécurité

**PRECAUTION**: Si les réglages de contrôle ou l'exécution des processus s'utilisent de façon différente de celle qui est spécifiée, il peut en découler une exposition dangereuse aux radiations.

Veuillez étudier ce mode d'emploi consciencieusement et gardez-le toujours à proximité. Il y a, néanmoins, quelques précautions d'installation et de fonctionnement dont vous devez être informé.

- Lisez les instructions Vous devez lire toutes les consignes de sécurité et le mode d'emploi avant de faire fonctionner l'appareil.
- Gardez le mode d'emploi Les consignes de sécurité et le mode d'emploi doivent être conservés pour leur utilisation dans le futur.
- Tenez compte des avis Vous devez suivre tous les avis sur l'appareil et dans le mode d'emploi.
- Suivez les instructions Vous devez suivre toutes les instructions quant au fonctionnement et à l'utilisation de l'appareil.
- Nettoyage Débranchez l'appareil de la prise murale avant de procéder au nettoyage. N'utilisez pas de nettoyant liquide ou en aérosol. Utilisez plutôt un chiffon humide.
- Accessoires N'utilisez pas d'accessoires non recommandés par le fabricant du produit car cela peut être dangereux.
- Eau et humidité— N'utilisez pas cet appareil près de l'eau par exemple près d'une baignoire, d'une cuvette, de l'évier de la cuisine ou d'un banquet; dans un sous-sol humide ou près d'une piscine ou similaire.
- 8. Support Ne placez pas cet appareil sur un chariot, guéridon, trépied, support ou table qui ne soient pas bien stables. L'appareil pourrait tomber, ce qui provoquerait des blessures graves sur un enfant ou un adulte et abîmerait sérieusement l'appareil. N'utilisez cet appareil qu'avec un chariot, guéridon, trépied, support ou table recommandé par le fabricant ou bien vendu avec l'appareil. Tout montage de l'appareil sur des supports doit se faire en suivant les instructions du fabricant et en utilisant les accessoires de montage recommandés par le fabricant.
- La combinaison appareil-chariot doit être déplacée avec d'extrême précaution. Des arrêts brutaux, une trop forte poussée ou des surfaces inégales peuvent faire renverser l'ensemble appareil-chariot.

## Information de sécurité

- 10 Ventilation Les rainures et les ouvertures de l'enveloppe de l'appareil servent à le ventiler, à assurer son fonctionnement correct et à l'empêcher de surchauffer, c'est pourquoi ces ouvertures ne doivent pas être bloquées ni couvertes. Les ouvertures ne doivent jamais être bloquées en plaçant l'appareil sur un lit, sofa, tapis ou tout autre surface similaire. Cet appareil ne doit pas être placé dans une installation encastrée comme une bibliothèque ou un casier à moins qu'il y ait une ventilation adéquate ou que l'on ait suivi les instructions du fabricant.
- Alimentation électrique Ce produit ne doit fonctionner qu'avec le type d'alimentation électrique indiqué sur l'étiquette. Si vous n'êtes pas sûr du type d'alimentation électrique de votre maison, consultez votre fournisseur ou votre compagnie d'électricité. Pour les produits qui doivent fonctionner avec des piles ou avec d'autres sources d'alimentation, consultez les mode d'emploi.
- 12 ise à terre Cet appareil peut être doté d'une prise de courant alternatif polarisée (une prise ayant une fiche plus large que l'autre). Cette prise ne rentrera dans la prise femelle murale que d'une façon. Il s'agit d'un dispositif de sécurité. Si vous n'arrivez pas à rentrer complètement la prise dans les trous, essayez de nouveau en tournant la prise. Si la prise ne rentrait toujours pas, contactez votre électricien pour qu'il remplace cette ancienne prise murale. N'annulez pas la fonction de sécurité de la prise polarisée.
  - Autres avis : Ce produit est muni d'une prise électrique à trois contacts avec une terre, et d'une prise qui a un troisième fiche (la prise de terre). Cette fiche ne s'adapte qu'à une prise murale qui accepte un troisième fiche avec prise de terre. Il s'agit d'un dispositif de sécurité/ s'il vous est impossible de mettre correctement la prise dans la prise de courant, faites appel à un électricien pour qu'il procède au changement de votre ancienne prise de courant. N'annulez pas cette mesure de sécurité de la prise avec le contact terre.
- 13 rotection des câbles électriques Veillez à ce que les câbles électriques ne soient pas foulés ni piqués par quelque élément à proximité. Prenez soin des câbles près des prises, des douilles et au point de sortie de l'équipement.
- 14 Prise avec connecteur protégé Le produit est équipé d'un connecteur protégé contres les surcharges.

# Information de sécurité

- Il s'agit d'un dispositif de sécurité. Vous remportez au manuel d'instructions pur substituer ou ajuster le dispositif de protection. En cas de nécessité de changement de la prise, assurez-vous que la prise de rechange qui doit être mise en place par le technicien dispose de la même protection que la prise originale en ce qui concerne les surcharges.
- Prise de terre de l'antenne extérieure Si l'équipement est connecté à un système de câble ou antenne, assurez-vous que ledit système dispose d'une prise de terre afin d'être protégé contre les augmentations de tension et l'électricité statique. L'article 810 du Code National de l'Electricité, ANSI/NFPA 70, donne des informations sur les prises de terre appropriées au mât et à la structure de support, sur les prises de terre du câble d'entrée à l'unité de décharge de l'antenne, sur la taille et les prises de terre des conducteurs, sur la situation de l'unité de décharge de l'antenne, sur la connexion aux électrodes de la prise de terre ainsi que sur les conditions à remplir par les électrodes de prise de terre. Vous vous réf érez à onze 131.1
- 16 oudre Pour une meilleure protection de cet équipement, ou lorsqu'il ne va pas être utilisé pendant longtemps, débranchez-le et déconnectez le système de câble ou l'antenne. Cette mesure évitera que l'appareil soit endommagé par la foudre ou pare des augmentations de la tension électrique.
- 17 âbles électriques L'antenne extérieure ne devrait pas être placée près des câbles électriques qui passent au-dessus ou près d'autres circuits électriques, non plus en des lieux où elle pourrait tomber sur des circuits ou câbles de ce type. En cas d'installation d'un système d'antenne extérieure, prenez soin de ne pas toucher les dits câbles ou circuits, le contact avec eux pourrait provoquer la mort.
- 18 surcharge Ne pas surcharger les prises murales, ni les rallonges ainsi que les douilles ; la surcharge peut provoquer un incendie ou une décharge électrique.
- 19 Introduction de liquides et d'objets Ne jamais introduire des objets d'aucune sorte à l'intérieur de cet appareil par les couvertures car ils pourraient toucher un point de haut voltage et provoquer un incendie ou une décharge électrique. Ne jamais déverser de liquide sur ce produit.

# Information de sécurité

- 20 évision Ne tentez pas de réviser vous-même cet équipement car si vous ouvrez ou enlevez les couvertures, vous risquez de vous exposer à une tension électrique dangereuse ou à d'autres dangers. Les révisions ne doivent être effectuées que par du personnel qualifié.
- 21 Dommages qui nécessitent une révision Débranchez l'unité et portez-la à réviser à un service qualifié selon les conditions suivantes :
  - a. Lorsque le câble électrique ou la prise sont endommagés.
  - En cas de déversement de liquides ou de chute d'objets à l'intérieur de l'appareil.
  - c. Si le produit a été exposé à la pluie ou à l'eau.
  - d. Si l'appareil ne fonctionne pas normalement lorsque les instructions ci-après sont suivies : ne réglez que les contrôles mentionnés dans les instructions de manipulation, car un réglage inadéquat d'autres contrôles pourrait endommager l'équipement et le technicien aurait à faire plus de tâches de réparation pour que l'appareil puisse à nouveau fonctionner normalement.
  - e. Si l'on a fait tomber le produit ou a subi tout autre type de dommage, et
  - f. S'il montre un changement notable dans son fonctionnement, c'est un symptôme évident qu'il nécessite une révision.
- 22. Pièces de rechange En cas de nécessité de remplacement de pièces, veillez à que le technicien de service utilise les pièces de rechange spécifiées par le fabricant ou qu'elles aient les mêmes caractéristiques que l'original. Les rechanges non agréés pourraient provoquer des risques d'incendie, de décharges électriques ou autres.
- 23. Révision de sécurité Quand l'appareil est prêt à être livré, demandez au technicien de service de procéder à une révision de sécurité pour confirmer que le produit est en bonne condition.
- 24. Montage sur le mur ou au plafond Si vous décidez d'installer l'appareil sur le mur ou au plafond, respectez les instructions fournies par le fabricant.
- 25. Chaleur L'appareil doit être installé loin de toute source de chaleur (radiateurs, poêles, etc.) y compris les amplificateurs.
- Le pile chargé —la puissance de chargement ne doit pas être audessous de 12V

# Introduction

PD-650S DVD portable est capable de projeter toutes sortes de disques.Comme il est petit et portable,vous pouvez admirer les filmes à tous moments et à n'import où C'est une appareil de lecture de technique avancée et qui vous donne de la jouissance la meilleure.

Votre nouveau lecteur est aussi compatible CD, MP3 et WMA, Votre dispose lecteur plusieurs caractéristiques uniques, v compris Svidéo et la sortie vidéo de component (pour obtenir une image plus claire), verrouillage de parent (pour éviter les enfants de voir les contenus inappropriées), et la compatibilité de KODAK Picture CD (vous donc pourrez voir des photos sur l'écran du télé). C'est un véritable appareil multimédia conçue pour profiter du monde multimédia. L'accès à l'ère digitale est plus facile avec APEX Digital.













# Introduction

#### **DEBALLAGE**

D'abord, faites l'inventaire du contenu de votre lecteur vidéo DVD, y compris les accessoires. Vous devez avoir :

Lecteur vidéo DVD portable	1
Câble audio	1 pair
Câble du terminal S	1
Câble Vidéo	1 pair
Piles Ni-MH	1
Télécommande	1
adaptateur de courant éxtérieur	1
Câble de courant	1
Allumeur de cigarette	1
Manuel pour l'utilisateur	1
Ecouteur stéréo	1
Adaptateur d'écouteurY	1

En cas de manque d'un élément ou de constatation de dommages, prenez immédiatement contact avec votre distributeur.

Si vous devez envoyer votre lecteur DVD, les éléments de l'emballage peuvent être pratiques. Il est conseillé de les conserver, au cas où vous auriez besoin de les utiliser. Pour une meilleure protection, remettez l'appareil dans son emballage d'origine de l'usine.

**Avis :** Des changements ou des modifications apportées à cet appareil, non expressément approuvés par APEX ou par des organismes autorisés par APEX, annuleront toutes les garanties de fabrication.

# Table des matières

Mesure de sécurité
Introduction
Table des matières
Manuel de démarrage à grande vitesse
Connexion du lecteur à un TV
Connexion du lecteur aux équipements facultatifs 14-17
Lecture d'un disque
Image CD de KODAK
Lecture JPEG
Lecture MP3
Repérer un titre, chapitre ou piste spécifique
Lecture répétée
Lecture selon l'ordre choisi
Agrandissement d'image
Lecture selon l'ordre choisi
Utilisation de l'affichage sur l'écran
Sélection de l'angle de prise de vue
Régalage de verrouillage de parents
Utilisation et installation des piles chargées
Personnalisation des réglages des fonctions
Guide pour dépanner
Garantie Limitée

# Manuel de démarrage à grande vitesse

1. Connexion à la source de courant éxtérieur

connexion entre le courant de DVD , la prise du mur et l'entrée d'unité centrale.

Vous ne pouvez pas utiliser les autres équipements que le fournisseur n'autorise pas.

- 2. Ouvrir le couvercle d'unité centrale l'angle d'ouverture est au maximum 135 . N'essayez pas de l'ouvrir plus grand.
- Appuyer sur le bouton d'ouverture dans l'angle droite bas de l'unité centrale. N'appuyez pas sur ce bouton pendant la · · · lecture.

#### 4. Posez le disque DVD

quand vous posez le disque, son milieu doit viser le trou milieux du plateau d'unité centrale, et appuyer sur le bouton pour fermer .

5. Démarrez l'interrupteur de courant à la position de ON marcher .



### Manuel de démarrage à grande vitesse

6. Appuyez sur le bouton de lecture en général, vous posez le disque de DVD et démarrez l'interrupteur de courant, et après, cette appariel peut commencer automatiquement la lecture.



#### La lecteur de DVD commence à lire le programme de DVD

Quand vous voulez arrêter la lecture, vous pouvez appuyer sur le bouton d'arrêt. L'unité centrale va retourner l'image originale. Appuyez sur le bouton de lecture à nouveau, elle peut remettre le lecture en état. Si vous voulez couper le courant, vous pouvez mettre l'interrupteur à gauche.

Cette appariel est en état de protectin d'écran, et après trois minutes, elle peut couperl'interrupteur automatiquement. Si vous voulez rédémarrer, d'abord vous

pouvez appuyer sur le bouton de "OFF" et puis appuyer sur le bouton de "ON".



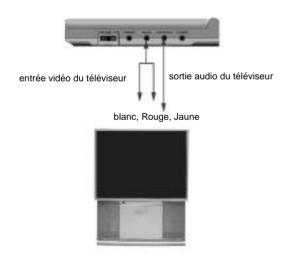
# Connexion à un téléviseur

# Configuration de la lecteur

- 1 Connexion entre la câble audio et la sortie audio de la lecteur de DVD
- 2 Connexion entre la câble jaune et la sortie vidéo de la lecteur.

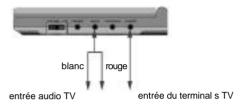
Si la télévision a la sortie vidéo S, vous pouvez vous référer à l'étape de" meilleur" ci-dessous.

## **BIEN (GOOD)**



# Connexion à un téléviseur

#### MEILLEUR





Connectez le lecteur DVD avec le cable de Svidéo (facultatif) si le téléviseur possède une prise d'entrée de S-vidéo. Ne connectez pas le cable jaune si vous utilisez le cable de S-vidéo.



Eteignez et débranchez les deux appareils avant de procéder à la connexion.

Assurez que la barre INPUT SELECT(entrée select) à l'arrièreon a été glissée à OUT(sortie).

# Connexion aux autres équipements

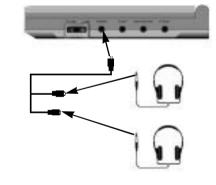
#### Connexion à l'écouteur

Votre appariel peut utiliser l'adaptateur d'écouteur Y, et touts les deux personnes peuvent admirer le musique en même temps.

1. connexion entre l'adaptateur d'écouteur Y et l'unité centrale, puis connexion à deux écouteurs.

Vous pouvez utiliser l'écouteur stéréo de3.5mm.

2. appuyez sur le bouton de volume pour régler la volume.



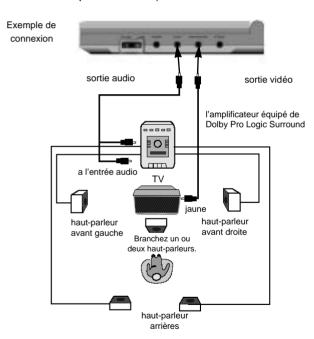


Faites attention à la volume pour éviter de affaiblir l'audition.

# Connexion aux autres équipements

# Apprécier le Son Dolby Pro Logic Surround (bien) Dolby Pro Logic Surround

Apprécier le son réaliste dynamique du Dolby Pro Logic Surround en connectant un système d'amplificateur et haut-parleurs (hautparleurs avant droite, et avant gauche, un haut-parleur central et un ou deux haut-parleur arrières).



## Connexion aux équipements facultatifs

Ce produit incorpore avec la protection de copyright technologique qui est protégée de façon de certaines propriétés industrielles et droit exclusif d'exploitation américains appartenus à Macrovision Corporation et les autres propriétaires. L'utilisation de cette protection de copyright technologique doit être autorisée par Macrovision Corporation et destinée à l'utilisation domicile ou aux autres utilisations limitées et autorisées par Macrovision Corporation. Il est interdit de renverser ni de désassembler.

Il est interdit selon la loi de copier, émettre, montrer, et reproduire en public ou louer les matières de copyright sans autorisation.

Les disques DVD sont protégés par copyright et toute copie à partir du disque peut cause de distorsion du disque.

Fabriqué sous la licence de Dolby Labs.

" Dolby " et le double D symbole sont toutes marques de Dolby Laboratories. Travail confidentiel non publiable. © 1992-1997 Dolby Laboratories, Inc. Tout droit réservé.

"DTS" and "DTS Digital Out" are trademarks of Digital Theqter Syste, Inc..



Réglez le volume du récepteur pour éviter le dommage aux haut-parleurs.

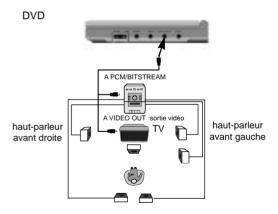
Lorsque vous branchez ou débranchez le lecteur vidéo DVD, éteignez l'amplificateur pour éviter d'endommager vos haut-parleurs.

# Connexion aux équipements facultatifs

#### Apprécier le son Dolby Digital ou DTS (mieux)

#### **Dolby Digital/DTS**

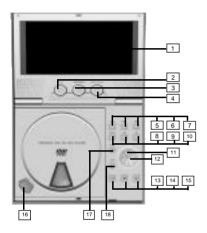
La programmation en Dolby Digital et en DTS peut délivrer un son surround avec cinq canaux discrets à plages complète plus un sixième pour un caisson de graves (subwoofer). Vous pouvez utiliser votre lecteur DVD APEX Digital avec un système sonore surround Dolby Digital ou DTS. Tout ce que vous avez à faire est de brancher votre lecteur DVD à un récepteur Dolby Digital/DTS ou à un récepteur Dolby Digital Ready avec un décodeur externe. Connectez la sortie opticienne de votre lecteur à l'entrée facultatif de l'amplificateur.



A partir du menu de configuration, configurer « SPDIF Sortie » à « SPDIF/PCM » dans le « Configuration générale ».

## Lecture d'un disque

#### contrôle de la lecture élémentaire



- 1 LCD appariel de surveillance
- 2 Couleur

LCD régler la couleur

3 Luminosité

LCD régler la luminosité

- 4 Mode d'affichage changer entre 16 9 et 4 3
- 5 Titre
- 6 Précédent
- 7 Suivant
- 8 Menu

- 9 Retour
- 10 Avance
- 11 Bouton de direction haut/bas/gauche/droit
- 12 Entrer
- 13 Pause
- 14 Arrêt
- 15 Lecture
- 16 Ouvrir
- 17 Configuration
- 18 Amplifier

# Lecture d'un disque

#### Séléctionner la lecture dans le menu

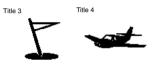
- 1 Appuyez sur le bouton de TITLE/MENU titre/menu pour entrer le menu
- 2 Appuyez sur \(\lambda/\text{V}/\leq/\rangle\) ou sur les boutons numériques pour choisir le titre.
- 3 Appuyer sur le bouton ENTER/PLAY.

Le lecteur vidéo commencera la lecture à partir du titre choisi.



Vous pouvez entrer le numéno de titre pour séléctionner directement







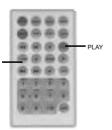




#### LA LECTURE EN PAUSE (LECTURE)

Appuyez sur le bouton PAUSE/ STEP pendant la lecture , Appuyez sur le bouton PLAY pour continuer la lecture normale. Appuyez deux fois sur PAUSE/STEP le bouton PAUSE /STEP pour avancer un pas, appuyez sur le bouton PLAY pour reprendre la lecture normale.

DVD n'a pas le son pendant la lecture muette. MP3 Audio Cd et CD n'ont pas la fonction de sauter en avant.

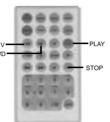


# Lecture d'un disque

#### ARRETER LA LECTURE

Appuyez sur le bouton de STOP arrêt.

DVD s' arrête.



#### MARCHER RAPIDEMENT EN AVANT ET EN ARRIERE

Cet appariel peut marcher en avant et en arrière 2 fois 4 fois 8 fois 16 fois 32 fois plus rapidement que la vitesse normale.





#### Appuyez sur les boutons REV ou FWD pendant la lecture.

La vitesse de lecture devient 2 fois la vitesse normale La vitesse change, chaque fois que vous appuyez sur les boutons REV ou FWD.



#### Remarque

Cette fonction n'est pas disponible pour toutes sortes de disques.

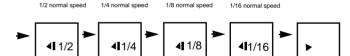
# Lecture d'un disque

#### LECTURE LENTE

Cette appariel a une fonction de lecture lente pour les disques.

1 Appuyez sur le bouton de SHIFT changer, démarrez la fonction de change pour démarrer le bouton de SLOW lecture lente





2 Appuyez sur le bouton SLOW pendant la lecture.

La vitesse de lecture devient la moitié, le quart, le huitième ou le seizième de la vitesse normale chaque fois que vous appuyez sur le bouton SLOW.

TO RESUME NORMAL PLAYBACK. Press PLAY.



- Cet appariel n'a pas de son pendant la lecture de REV marche rapide en avant FWD reculer rapidement et la lecture lente.
- Cette fonction n'est pas disponible pour toutes sortes de disques.

#### Lecture De Votre KODAK Picture CD

#### NORMAL

Lorsque l'on insère un Picture CD (CD d'images), la démonstration commence automatiquement, chaque picture (image) s'affichant conséquemment à la manière de projection de diapositives, et l'image remplira l'écran le plus possible. Vous disposez 16 modes de transition. Appuyez sur la touche GOTO pour sélectionner : L'utilisateur peut régler les effets de transition pour chaque image à n'importe quel moment du diaporama.

mode 1 : VERS LE HAUT mode 2 : VERS LE BAS mode 3 : VERS GAUCHE

mode 4 : VERS DROITE

mode 5: DIAGONALEMENTVERS GAUCHE EN HAUT

mode 6 : DIAGONALEMENTVERS DROITE EN HAUT

mode 7 : DIAGONALEMENTVERS GAUCHE EN BAS

mode 8 : DIAGONALEMENTVERS DROITE EN BAS

mode 9 : DEPUIS LE CENTRE H mode 10 : DEPUIS LE CENTRE V

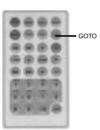
mode 11 : COMPRESSER VERS LE CENTRE H mode 12 : COMPRESSER VERS LE CENTRE V

mode 13 : WINDOW (VOLET) H mode 14 : WINDOW (VOLET) V mode 15 : DU BORD AU CENTRE

RANDOM

Pour afficher une image indéfiniment, appuyez sur le bouton **PAUSE.**Pour voir l'image suivante ou précédente, appuyez sur les bouton

【◀ ou ▶】. Pour reprendre le diaporama, appuyez sur la touche ENTR



#### **Lecture De Votre KODAK Picture CD**

#### ROTATION DE L'IMAGE

Il y a quatre façons de transformation : " inverser ", " miroir "," gauche " et " droite ". Ces opérations ne sont possibles que lorsqu'une image est affichée normalement et seront annulées automatiquement lorsqu'une nouvelle image est affichée. On utilise les touches de directions </>/V/\/\ pour choisir les différents modes de transformation :

Haut -Inverser/Normal
Bas -Miroir/Normal

Gauche -Tourner vers la gauche

Droite -Tourner vers la droite

Remarque : cette fonction n'est pas disponible dans le modèle d'amplification.

#### REPETITION DE LA PROJECTION DE DIAPOSITIVE

A la fin de votre diaporama d'image, chaque image est réduite à un affichage de la taille d'un " oncle de pouce ". Pour voir la présentation de votre diaporama à nouveau, appuyez sur le bouton \*\*\*\*(sauter en avant) un fois, et puis sur le bouton ENTER(entrée) pour que la présentatin recommence. Important : Laissez le lecteur finir sa disposition de 12 images avant d'appuyer sur le bouton \*\*\*\* (sauter en avant) pour voir les 12 suivantes.

#### **MENU**

La touche **MENU** est utilisé pour afficher des images en version réduite (" thumbnail ") en partant de la position d'arrêt. Une fois cette touche activée, des images en version réduite au nombre de 12 maximum seront affichées sur l'écran. Vous pouvez utiliser les touche **NEXT** (suivant) et **PREVIOUS** (antérieur) pour afficher les 12 images SUIVANTES et ANTERIEURES du répertoire actif.

**Remarque** vous pouvez afficher le menu à rebours dans la fenêtre d'image en zoom, et l'entrer pour recours .

# **Lecture JPEG**

LE LECTEUR VIDEO DVD VOUS PERMET DE REGARDER DES PHOTOS ARCHIVES SUR UN CD-R .LES PHOTOS DOIVENT ETRE ARCHIVES SOUS LE MODELE DE JPEG. VISITER LE SITE DE WEB WWW.JPEG.COM POUR VOUS INFORMER EN DETAIL.

#### LECTURE DE VOS FICHIERS JPEG

- 1 poser le CD dans le lecteur.
- 2 Chosissez un fichier ou une image archivée sur le CD.

Après avoir posé le CD dans le lecteur un menu apparaît sur l'écran.

Appuyer sur le bouton UP ou DOWN pour sélectionner le fichier, et puis appuyer sur le bouton ENTER/PLAY pour consulter le contenu. comme ce que vous indique le colonne droite du tableau ci-dessous



### **Lecture JPEG**

#### 3. COMMENCER LALECTURE

appuyer sur le bouton Up ou DOWN pour sélectionner une image appuyer sur le bouton ENTER/PLAY pour regarder l'image. L'imge va se présenter. cette appareil a plusieurs modes par exemple VERS LE HAUT VERS GAUCHE VERS DROITE DIAGONALEMENT VERS GAUCHE EN HAUT DIAGONALEMENTVERS DROITE EN HAUT DEPUIS LE CENTREH COMPRESSER VERS LE CENTREH WINDOW (VOLET) etc. appuyer sur le bouton GOTO pour changer le mode d'affichage.

#### 4. ROTATION DE L'IMAGE

vous pouvez utiliser les touches de directions </>/V/\ pour choisir les différents modes de transformation pendant l'opération: appuyer sur le bouton UP vers haut Inverser. appuyer sur le bouton DOWN vers bas Miroir appuyer sur le bouton LEFTvers gauche Tourner vers la gauche appuyer sur le bouton RIGHTvers droite Tourner vers la droite

#### 5. **ZOOM**

Cette caractéristique vous permet de voir une image à50% , 75%, 125%, 150%, 175%, 200% en plusieurs incréments. Appuyez sur le bouton ZOOM. Un message sur l'écran (« Zoom On ») vérifiera votre choix. Appuyez sur les touches ◀ ou ▶ pour contrôler la quantité de zoom de rapprochement et d'éloignement. Appuyez sur les touches de directions pour déplacer l'image dans quelque sens que ce soit. Une fois le Zoom éteint, l'image est mise à l'échelle de façon à occuper la plus grande partie de l'écran de votre téléviseur.

#### 6. MENU

La touche MENU est utilisé pour afficher des images en version réduite pendant la lecture. Appuyez sur le bouton MENU de nouveau pour retourner le fichier de JPEG

#### Etablir CD

Vous pouvez utiliser votre propre ordinateur pour sauvegarder les images, mais il faut mettre en mode de JPEG pour les sauvegarder et créer une disque de CD Et ensuite , vous pouvez admirer vos images à la télévision.

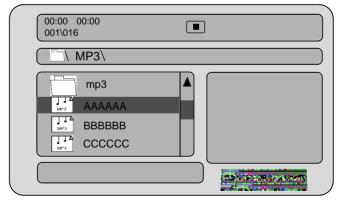
### Qu'est-ce que WMA/MP3 ?

#### QU'EST-CE QUE WMA ?

WMAfait référence à un nouveau format de fichiers de musique de Microsoft que l'on peut faire jouer sur des sites Web WMA. La compression utilisée vous permet de enregistrer de votre ordinateur plus de 20 heures de musique à un CD-R et le faire jouer par votre lecteur DVD. APEX Digital est la première entreprise qui offre la possibilité de jouer sur un lecteur DVD domestique des disques CD-R enregistrables où l'on a enregistré des fichiers audio WMA.

#### LECTURE D'UN FORMAT MP3

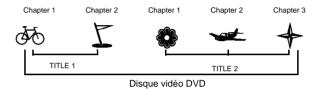
- 1. Insérez un CD MP3, le lecteur vidéo DVD initialisera le disque lorsque le plateau sera fermé et le répertoire (dossier) sera affiché sur l'écran dans un menu MP3.
- 2. Appuyez sur le bouton UP/DOWN pour sélectionner et jouer à rebours le fichier MP3 chanson
- 3. Appuyez sur le bouton ENTER pour la lecture du fichier MP3.



Remarque la lecture deWMAn'est pas pareille celle de MP3.

#### Repérage d'un titre, d'un chapitre ou d'une piste spécifique

LES VIDEO DISQUES DVD SONT GENERALEMENT DIVISES EN TITRES. LES TITRES SONT DIVISES EN CHAPITRES. CD AUDIO ET CD MP3 SONT, EN PLUS, DIVISES EN PISTES.



#### REPERAGE D'UN TITRE EN UTILISANT LE MENU DE TITRE (TITLE MENU)

Vous pouvez repérer un titre spécifique en utilisant la fonction de menu de titre si toutefois le vidéo disque DVD contient un menu de titre.

PREVIOUS-

- 1 Appuyez sur le bouton TITLE (titre). Le menu de titres apparaîtra sur l'écran.
- 2 Appuyer sur le bouton de directions pour sélectionner le titre que vous désirez.

Vous pouvez aussi repérer directement un titre spécifique en appuyant sur le bouton numérique qui lui correspond.

3 Appuyez sur le bouton PLAY. Le lecteur vidéo DVD commencera la lecture à partir du chapitre 1 du titre choisi.

Vous pouvez appuyer sur le bouton de saute pour sélectionner le titre ou la piste appuyez deux fois sur le bouton ■ ou▶ pour sélectionner l'objectif.

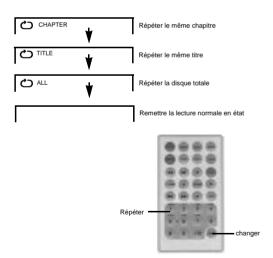
### La lecture répétée

CE LECTEUR VIDEO DVD VOUS PERMET DE REPETER LA LECTURE D'UN TITRE, D'UN CHAPITRE OU D'UNE PISTE OU BIEN D'UN SEGMENT SPECIFIQUE. (REPETITION DE TITRE, REPETITION DE CHAPITRE/PISTE, REPETITION A-B)

### Lecture répétée de la disque du titre ou de la chapitre

## Appuyez sur le bouton REPEAT répeter pendant le lecture normale

Appuyez chaque fois sur le bouton REPEAT pour changer le mode de répétition



### La lecture répétée

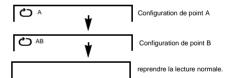
#### Choisissez le titre, le chapitre ou la piste que vous désirez répéter.

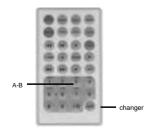
- 1. Appuyez sur le bouton A-B au commencement du segment que vous désirez répéter. (point A)
- 2. Appuyez sur le bouton A-B encore une fois à la fin du segment. (point B)

Le lecteur vidéo DVD peut retourner automatiquement au point A et commencer la lecture répétée du segment choisi A-B.

3. Appuyez sur le bouton A-B pour annuler la fonction de répétition du segment.

Le lecteur vidéo DVD peur reprendre la lecture normale.



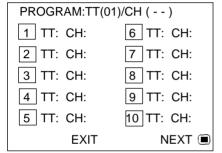


### Lecture dans l'ordre de votre choix

# COMMENT PROGRAMMER DES TITRES, DES CHAPITRES OU DES PISTES DANS L'ORDRE DE VOTRE CHOIX

1 Appuyez sur le bouton PROGRAM.

A ce moment, apparaîtra le menu ROGRAM MENU



2 A l'aide des touches numériques, introduisez le chiffre correspondant au chapitre/titre que vous désirez dans l'ordre de votre choix.

PROGR	AM:TT(	01)/CH ( )
1 TT: (	)1 CH:	01 6 TT: CH:
2 TT:	CH:	7 TT: CH:
3 TT:	CH:	8 TT: CH:
4 TT:	CH:	9 TT: CH:
5 TT:	CH:	10 TT: CH:
	EXIT	START NEXT

### Lecture dans l'ordre de votre choix

- Sélectionnez le START (commence) dans le menu, et puis appuyez sur le bouton ENTER POUR commencer la lecture de mémoire.
- Si vous pouvez annuler les éléments programmés , Appuyez sur le bouton STOP et puis sur le bouton ENTER.

PROGRAM:TT(01)/CH (--)

1 TT: CH: 6 TT: CH:
2 TT: CH: 7 TT: CH:
3 TT: CH: 8 TT: CH:
4 TT: CH: 9 TT: CH:
5 TT: CH: 10 TT: CH:
EXIT STOP NEXT

### **Amplification d'image**

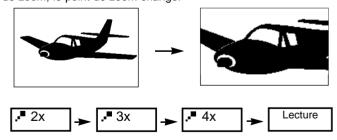
### Amplification d'image

Ce lecteur vidéo DVD vous permet de zoomer sur une image ainsi que de changer de point de zoom.

Appuyez sur le bouton ZOOM amplification pendant la lecture normale et lente.

Appuyez sur le bouton SHIFT changer pour démarrer la fonction d'amplification avant d'appuyer sur le bouton d'

Si vous appuyer sur les boutons de directions pendant la lecture de zoom, le point de zoom change.

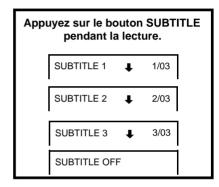


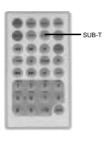
Appuyez sur le bouton ZOOM pour annuler l'amplification

### Choisir Le Sous-Titre

#### **COMMENT AFFICHER LE SOUS-TITRE**

Vous avez la possibilité de sélectionner les sous-titres de votre choix parmi ceux que contient le vidéo disque DVD.





### pour eteindre les sous-titres

Appuyez sur le bouton SUBTITLE pendant la lecturejusqu'à ce que les sous-titrs disparaissent.

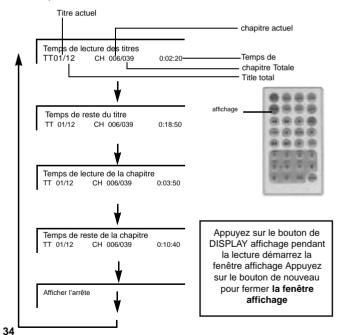
### Utilisation de l'affichage sur l'écran

CE LECTEUR VIDEO DVD VOUS PERMET DE VISIONNER SUR L'ECRAN DE VOTRE TELEVISEUR LA SITUATION DES OPERATIONS ET LES INFORMATIONS SUR LE DISQUE.

#### **VERIFICATION DE LASITUATION DES OPERATIONS**

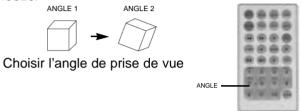
Grâce à cette fonction, vous pouvez visionner sur l'écran de votre TV les coordonnées suivantes :

- Titre actuel
- Numéro de piste
- Temps de lecture totale



### SElection De L'Angle De Prise De Vue

CE LECTEUR VIDEO DVD VOUS PERMET DE CHOISIR PARMI DE DIFFERENTS ANGLES DE PRISE DE VUE ET DE DIFFERENTES LANGUES.



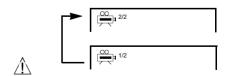
#### COMMENT CHANGER L'ANGLE DE PRISE DE VUE

si la disque de DVD a plusieurs angles de prise de vue vous pouvez changer l'angle de prise de vue de votre image.

## Appuyz sur le bouton ANGLE pour lire les images tournées à plusieurs angles de prise de vue.

N'appuyez sur le bouton ANGLE que quand le symbol d'angle\*\*\*se présente sur l'écran.

L'angle change chaque fois que vous appuyez sur le bouton ANGLE.



 La fonction angle ne marchera pas sur les disques DVD ne contenant pas différents angles de prise de vue.

### Réglage du verrouillage de parents

VOUS NE POUVEZ UTILISER LAFONCTION DE VERROUILLAGE DE PARENTS QU'AVEC LES DISQUES VIDEO DVD QUI OFFRENT CETTE POSSIBILITE.

#### REGLAGE DU VERROUILLAGE DE PARENTS

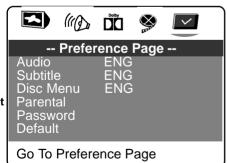
Les disques vidéos DVD qui sont dotés de la fonction de verrouillage de parents sont classés en fonction de leur contenu. Les contenue permis par un certain niveau de verrouillage de parents et la façon de contrôler un vidéo disque DVD peuvent varier d'un disque à l'autre. Par exemple, si le disque le permet, vous pouvez supprimer les scènes de violence qui ne sont pas convenables pour les enfant et les remplacer par des scènes plus convenables, ou bloquer la lecture du disque en entier.

1 Appuyez sur le bouton STOP pendant la lecture.

2 ppuyez sur le bouton SETUP. Le Setup Menu (menu de

configuration) apparaît sur l'écran du téléviseur.

3 Sélectionnez PREFERENCE, et appuyez sur le bouton ENTER.



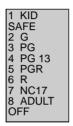
SETUP

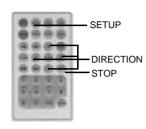
STOP

DIRECTION

### Réglage du verrouillage de parents

- 4. Sélectionnez PARENTAL, et appuyez sur le bouton ENTER.
- 5. Sélectionnez classification, et appuyez sur le bouton ENTER.





6. Introduisez votre mot de passé et appuyez sur le bouton ENTER.

Le mot de passé pré placé est 3308.



7. Appuyez sur le bouton SETUP pour quitter la configuration, et appuyez sur le bouton ENTER pour commencer.

#### SI VOUS VOULEZ CHANGER LE CODE SECRET:

- 1)Suivez l'étape 4 pour choisir le mot de passé et changer.
- 2)Introduisez le vieux mot de passé.
- 3)Introduisez le nouveau mot de passé.
- 4)Réintroduisez et confirmez le nouveau mot de passé.
- 5) Appuyez sur le touche ENTER.
- 6)Appuyez sur le bouton SETUP.

### Installation et utilisation de pile chargé

#### Installation et sortie des piles

- 1 Fermez l'appareil et coupez le courant.
- 2 Mettez le pile chargé dans le trou correspondant de bas de l'unité central comme vous indique le tableau 1 , réglez jusqu'à la position de l'installation comme vous indique le tableau 2.

#### Sortie des piles

- 1 Fermez l'appareil et coupez le courant.
- 2 Appuyez sur le bouton de "sortie des piles", sortez les pilescomme vous indique le tableau 3.





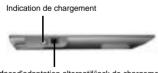




#### **Utilisation et maintenance**

Vous devez utiliser le pile chargé NI-MH fourni par le fournisseur. Sa caractéristique£ la capacité est très grande et n'est pas facile de perdre son efficacité. C'est-à-dire que vous pouvez charger le pile à tout moment au lieu d'attendre que le pile est épuisé.

Vous pouvez pénétrer l'interface d'adaptation AC alternatif dans le pile. chargez le pile à plein avant de l'utiliser pour la première fois



interfaced'adaptation alternatif/jack de chargement

### Installation et utilisation de pile chargé

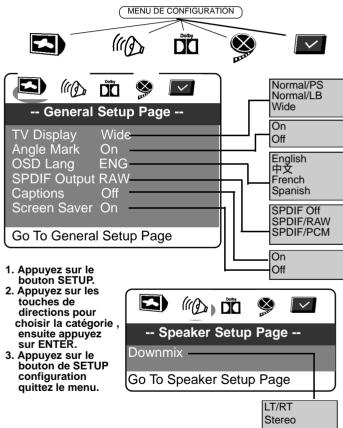
Le pile que l'on vous fournit peut être rechargé pour 300 fois. Une opération de chargement dure à peu près 5 heure. Continuez de charger le pile pendant 0.5 heure quand le feu rouge s'éteint et le feu vert s'allume. Le pile chargé à plein peut s'effectuer continuellement pour 3 heures. La consommation d'électricité dépend de l'opération telles que luminosité, volume etc.

Quand le pile est épuisé, chargez –le à temps pour assurer la durée de service du pile. Ne chargez pas le pile plein.

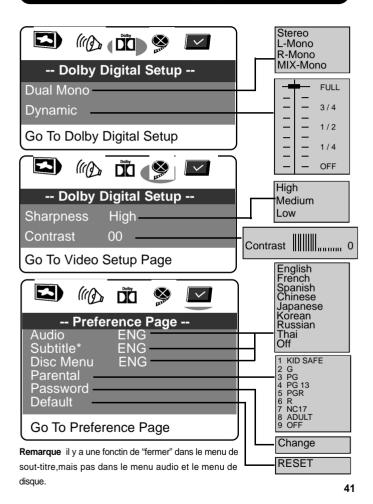
Ne mettez pas le pile dans des récipients en métal ou dans l'humidité. C'est favorable de le conserver dans des récipients hermétiques. La température favorable est entre 10 °C et 35 °C.

### Personnalisation des réglages des fonctions

CE LECTEUR VOUS PERMET DE PERSONNALISER L'EXECUTION SELON VOS PROPRES PREFERENCES.



### Personnalisation des réglages des fonctions



### Guide pour dépanner

Pannes	Moyens pour dépanner
Sans source de courant	Branchez la prise de courant
Sans image / voix	Examinez le bouton 'Sortie/Entrée', confirmez ce que : 'Sortie'est pour en mode de lecture, 'Entrée' est pour en mode d'entrée AV.
	Si émis par télévision, examinez les connexions : ligne de fréquence de son, ligne de fréquence vidéo ou ligne de l'extrémité S.
Image roulante en noir et blanc	• Confirmez si c'est dans 'NTSC/PAL', cette touche est sur le panneau derrière du lecteur.
	Réglez la fréquence d'image synchrone sur la télévision
Image en noir et blanc	La tête de l'extrémité S est endommagée (aiguille courbe)
Lecteur de disque Vidéo ne marche	Entrez le disque lisible (examiner le type de disque et le mode de couleur).
pas	Mettez correctement le côté lisible de disque vers dessous en plateau de disque.
	Nettoyez le disque.
	<ul> <li>Supprimez la function de verrouillage parental ou changer le grade de verrouillage parental(Mot de passe préfixé est 3308).</li> </ul>
	Rouvrez ce lecteur portable de DVD.

42

### **Garantie Limitée**

# Main d'œuvre : 90 jours Changement de pièces : un an

#### QUI EST COUVERT ?

Pour bénéficier de la maintenance sous garantie on exige une preuve d'achat, comme l'original du ticket de caisse qui montre la date d'achat d'origine chez un fournisseur de Apex Digital Inc. Autorisé en Amérique du Nord. Conservez la boîte et l'emballage d'origine au cas où l'envoie de l'équipement s'avérerait nécessaire.

#### QUE COUVRE-T-ELLE ?

La garantie de réparation à compter de la date d'achat : un (1) an pour le changement de pièces ; 90 jours de main d'œuvre couverture de garantie.

Si vous ne disposez plus de justificatif d'achat, votre équipement sera considéré comme exclu de la garantie. Il sera alors appliqué les tarifs normaux pour sa réparation et le changement de pièces.

#### CE QUI EST EXCLU DE LA GARANTIE ?

Votre garantie ne couvre pas :

- La main d'œuvre pour l'installation et la configuration de produit, l'ajustement des contrôles personnalisés du produit, ainsi que l'installation ou la réparation des antennes qui n'accompagnent pas le produit.
- La réparation du produit ou le changement de pièces dû à une utilisation inadéquate, un accident, une réparation non autorisée ou toute autre cause hors contrôle de Apex Digital Inc..

### **Garantie Limitée**

- Tout produit qui nécessite une modification ou une adaptation pour son éventuelle utilisation dans un autre pays que celui pour lequel il a été conçu, fabriqué, homologué et/ou autorisé, ou la réparation de produits endommagés par ces modifications.
- Les dommages-intérêts accessoires ou indirects qui résulteraient du produit. (Certains états ne permettent pas les dommages-intérêts accessoires ou indirects, il est alors possible que l'exclusion ci-dessus ne vous concerne pas. Ceci inclut le matériel préenregistré, qu'il soit sous copyright ou non, mais ne s'y limite pas.)
- Au-dessous du temps de garantie, veuillez en apporter aux entretiens autorisés.

#### AVANT DE FAIRE APPEL A NOS SERVICES :

Reportez-vous à la section « Guide de dépannage » de votre mode d'emploi et visitez notre site Web

www.apexdigitalinc.com pour rechercher les dernières actualisations de la FAQ (questions fréquentes).

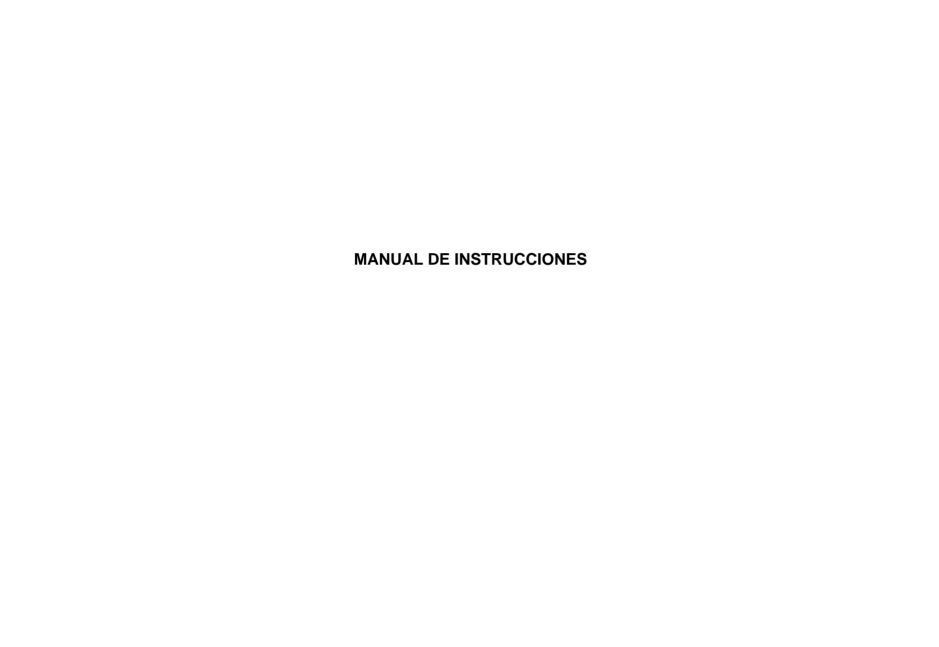
#### **OU SE TROUVE LE SERVICE TECHNIQUE ?**

Contactez APEX DIGITAL Inc.

Service d'attention à la clientèle : 2235 E . Francis St.Onfario.CA91761

Lundi au vendredi 8h30 à 17h00 (Californie)

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Vous pouvez posséder d'autres droits qui varient en fonction de différents états/provinces.



### Precauciones de Seguridad



#### CUIDADO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICANO ABRIR





El símbolo del rayo con una flecha en la punta, dentro de un trángulo equilátero, pretende advertir al usuario de la existencia de "voltaje peligroso" no aislado en el interior del producto, de magnitud suficiente como para provocar una descarga eléctrica a una persona.



El signo de exclamación dentro del triángulo equilátero pretende advertir al usuario la existencia de instrucciones importantes para el manejo y el mantenimiento(servicio) en la información que se incluye junto con el aparato.



El reproductor de vídeo DVD concuerdan con el capítulo 15 de las normas FCC. Hay que obedecer esas dos condiciones al manejarlo: (1) El equipamiento no puede producir interferencias nocivas. (2) Es necesario que el equipamiento puede recibir cualquier interferencia, incluyendo las que puedan producir manejos inesperados.

AVISO: NO EXPONGAESTE APARATO A LALLUVIA O A LA HUMEDAD, PUES TENDRÍAUN GRAVE RIESGO DE INCENDIO O DE DESCARGA ELÉCTRICA; NO ABRAELAPARATO, YAQUE EN SU INTERIOR SE ALMACENAALTO VOLTAJR TALES OPERACIONES SÓLO DEBE LLEVARLAS ACABO EL SERVICIO TÉCNICO CUALIFICADO.

ATECIONES: ELDISCO SE GIRACON GRAN VELOCIDAD DURANTE LA REPRODUCCIÓN. POR LO TANTO, NO LEVANTE NI MUEVA EL REPRODUCTOR. DE LO CONTRARIO, HARÁ DAÑA ALDISCO.

Atenciones: Este reproductor de Disco de Vídeo Digital (DVD) emplea un sistema láser. Asegure que el reproductor está apagado antes de abrir la tapa superior. Al abrirla hay radiación láser visible y se inutilizan los circuitos internos de seguridad. Si se examina la unidad, se usan los ajustes de control o se maneja la unidad de alguna forma que no se especifique en las instrucciones, el resultado puede ser una exposición arriesgada a la radiación.

### **Precauciones de Seguridad**

#### NO MIRE DIRECTAMENTE ALRAYO LÁSER.

Para asegurarse de que usa correctamente este producto, le rogamos que lea con atención este manual de usuario y lo guarde para consultas posteriores. Si la unidad necesita una revisión o reparación, póngase en contacto con un servicio técnico autorizado o con nuestra compañía. Sólo se permite abrir la unidad al servicio técnico cualificado.

NOTAFCC: Se ha comprobado y verificado que este equipo se ajusta a los límites de un aparato digital de Clase B, de acuerdo con el capítulo 15 de las normas FCC. Dichos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudicales en una instalación doméstica.

Este equipo genera, usa y emite energía de frecuencia de radio, y si no se instala ni se usa de auerdo con las instrucciones, causará interferencias que perjudicarán la comunicación por radio. Sin embargo, esto no constituye garantía alguna de que no aparezcan interferencias en una instalación determinada. Si este equipo causa interferencias perjudicales para la recepción de radio o televisión (lo cual puede determinarse encendiendo y apagando el equipo), se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia con alguna de las siguientes medidas:

- -Reorienatr o cambiar de sitio la antena receptora
  - -Aumente la separación entre el equipo y el receptor
- -Conecte el equipo a un enchufe que esté en un circuito que no sea el mismo al que está conectado el enchufe del receptor.
- -Si necesita ayuda, consulte a su distribuidor o a un técnico de radio/TV con experiencia

Advertencia FCC: Para asegurar la conformidad constante, (por ejemplo: usar sólo cables blindados para la interfaz que se conecte al ordenador o a los periféricos), cualquier cambio o modificación que no haya sido aprobado expresamente por la parte responsable de la conformidad podría anular la autoridad del usuario para manejar este equipo.

Aviso de pilas: Este producto está equipado con una serie de pila de Ni/MH. Si no la trara como es debido, correrá el riesgo de causar incendio o fuego. No trate de deshacer, destruir o perforar la pila; no la deje en cortocircuito ni las tire al fuego o agua. No trate de abrir o reparar la pila. Por favor sólo use la pila designada para nuestro producto al cambiarla. Trate la pila usadas según las instrucciones de la fábrica.

### Precauciones de Seguridad

Estudie cuidadosamente este manual y téngalo siempre a mano. Sin embargo, hay algunas precauciones de instalación y manejo que usted debería tener en cuenta.

- 1.Lea las instrucciones Antes de manejar el producto, debería leer todas las instrucciones de seguridad y de manejo.
  2.Guarde las instrucciones Guarde las instrucciones de seguridad y de manejo para consultas posteriores.
  3.Preste atención a los avisos Obedezca todos los avisos que aparezcan en los aparatos y en su manual de
- **4.**Siga las instrucciones- Siga todas las instrucciones de manejo para conseguir un rendimiento óptimo.

instrucciones.

- **5.**Limpieza Antes de limpiar la unidad, desenchúfela de la pared. No aplique limpiadores líquidos ni aerosol directamente sobre la unidad. Use un trapo mojado para limpiarla.
- **6.**Accesorios No use accesorios que no estén recomendados por el fabricante del producto, pues podrían causar algún daño.
- 7.Agua y humedad —No use la unidad cerca del agua; por ejemplo, baño, lavabo, fregadero o cerca de la lavadora; tampoco en el sótano húmedo, la piscina o lugares parecidos.

  8.Soportes No coloque este producto sobre carritos, soportes, trípodes, abrazaderas o mesas con poco equilibrio. El producto podría caer y causar lesiones graves a un niño o un adulto, además de los daños que tendría el propio producto. Sólo debería usar los carritos, soportes, trípodes, abrazaderas o mesas que recomiende el fabricante o que se incluyan con el producto. Cualquier montaje con soportes deberá seguir las instrucciones y usar los accesorios de montaje recomendados por el fabricante.
- **9.**Cuando se coloque la unidad sobre un carrito con ruedas, tenga cuidado al moverlo. Si frena demasiado rápidamente, lo empuja con demasiada fuerza o lo lleva por superficies que no sean llanas, el carrito podría volcar y la unidad podría sufrir algún daño.

### Precauciones de Seguridad

10. Ventilación – Las ranuras y aberturas de la cubierta sirven para la ventilación, para asegurar un manejo fiable y para evitar que el aparato se caliente en exceso; estas aberturas no deberán ser cubiertas ni obstruidas. Procure no bloquear las aberturas colocando la unidad sobre una cama, sofá, alfombrilla o superficies similares. Este producto no debería colocarse en instalaciones empotradas como librerías o estantes, a menos que tengan la suficiente ventilación o se haya seguido las instrucciones del fabricante.

11. Fuentes de energía — Este producto debe usarse sólo co el tipo de fuentes de energía que se especifican en la etiqueta comercal. Si no está seguro de la fuente de alimentación de su hogar, consulte a su distibuidor o a su compañía de electricidad. Para productos que deban funcionar con pilas u otras fuentes de alimentación, consulte las instrucciones de manejo de las correspondientes fuentes de alimentación.

12. Toma de tierra o polarización — Este producto puede estar equipado con un enchufe de corriente alterna polarizado(un enchufe que tiene una patilla más ancha que la otra). Este enchufe sólo se puede conectar a la toma de corriente de una forma. Es un dispositivo de seguridad. Si no le es posible meter bien el enchufe en la toma de corriente, vuelva a probar, girando media vuelta el enchufe. Si sigue sin poder conectarse bien, póngase en contacto con un electricista para que le cambie su toma antigua de corriente. No inutilice esta medida de seguridad del enchufe polarizado.

Otros Casos—Este producto está equipado con un enchufe de tres patillas con toma de tierra, un enchufe que tiene una tercera patilla£®la toma de tierra£®. Este conector sólo encajará con un enchufe preparado para aceptar una tercera patilla con toma de tierra. Es un dispositivo de seguridad. Si no le es posible meter bien el enchufe en la toma de corriente, póngase en contacto con un electricista para que le cambie su toma antigua de corriente. No inutilice esta medida de seguridad del enchufe con toma de tierra.

13. Protección del cable de corriente – Coloque los cables de corriente de forma que no puedan ser pisados o pinchados por cualquier elemento cercano a ellos, teniendo especial cuidado con los enchufes de la pared, los ladrones y el punto en el que salen del producto para no damnificarlos y causar descarga eléctrica.

**14.**Enchufe con conector protegido – El producto está equipado con un conector que lleva protección contra las sobrecargas. Es un dispositivo de seguridad.

3

### Precauciones de Seguridad

Véase el manual de instrucciones para sustituir o reajustar el dispositivo protector. Si es necesario cambiar el enchufe, asegúrese de que el técnico haya usado el enchufe de recambio que especifica el fabricante, que tiene la misma protección contra las sobrecargas que el original.

- 15. Toma de tierra de la antena exterior Si se conecta al producto un sistema de cable o antena, asegúrese de que el sistema de antena o cable esté adecuadamente puesta a tierra para proveerla protección contra la sobretensión del voltaje y la acumulación de cargas estáticas. El Artículo 810 del Código Nacional de Electricidad, ANSI/NPA 70, proporciona información relativa a las tomas de tierra adecuadas para el pástil y la estructura de soporte, las tomas de tierra del cable de entrada a la unidad de descarga de la antena, el tamaño y las tomas de tierra de los conductores, ubicación de la unidad de descarga de la antena, conexión a los electrodos de toma de tierra, y requisitos de los electrodos de toma de tierra. Cosulte 131.1
- 16. Tormenta eléctrica Para una mayor protección de este producto, o cuando no se vaya a usar durante mucho tiempo, desenchúfelo de la corriente y desconecte el sistema de cable o antena. Esto evitará que el producto pueda sufrir algún daño a causa de la tormenta eléctrica o de subidas de tensión.
- 17. Cables de corriente La antena exterior no debería ubicarse cerca de cables de corriente que pasen por encima u otros circuitos eléctricos, ni tampoco en lugares donde pudiera caer sobre circuitos o cables de este tipo. Cuando se instala un sistema de antena exterior, se debe llevar el máximo cuidado para no tocar dichos cables o circuitos, pues el contacto con ellos podría ser letal.
- **18.** Sobrecarga No sobrecargue la toma de corriente, ni las alargaderas, ni los ladrones; si lo hace, existe riesgo de incendio, descarga eléctrica u otros.
- **19.** Introducción de líquido o de objetos Nunca introduzca objetos de ningún tipo en el interior de este producto a través de las aberturas, ya que podría tocar algún punto de alto voltaje y provocar un incendio o una descarga eléctrica. Nunca derrame ningún tipo de líquido sobre el producto.

### Precauciones de Seguridad

- **20.**Revisión No intente revisar este producto usted mismo, ya que, si abre o quita las cubiertas, se expondrá al riesgo de descargas eléctricas. Las revisiones deberá efectuarlas sólo el personal del servicio técnico cualificado.
- **21.**Daños que necesiten revisión Desenchufe esta unidad y llévela a revisar a un servicio cualificado de acuerdo con las siguientes condiciones:
- a. Cuando el cable de corriente o el enchufe está estropeado. b. Si se ha derramado líquido o han caído objetos en el interior del producto.
- c.Si el producto ha sido expuesto a la lluvia o al agua.
- d.Si el producto no funciona con normalidad cuando se siguen las instrucciones de manejo. Ajuste sólo los controles que se
- mencionen en las instrucciónes de manejo, puesto que los ajustes inadecuados de otros controles podrían resultar dañinos y por ello requerirían más trabajo del técnico para su reparación.
- e. Si el producto ha sufrido golpes o cualquier tipo de daño, y si el producto muestra un cambio destacado en su funcionamiento, esto es un síntoma claro de que necesita revisión.
- **22.**Piezas de repuesto Cuando se necesiten piezas de repuesto, aegúrese de que
- el técnico del servicio ha utilizado las piezas de repuesto que especifica el fabricante o que tienen las mismas características que la pieza original. Los repuestos no autorizados podrían derivar en riesgo de incendio, descarga eléctrica u otros.
- **23.**Revisión de seguridad Cuando el producto esté listo para su entrega, pida al
- técnico del servicio que le haga una revisión de seguridad para confirmar que el producto está en buenas condiciones.
- **24.** Montaje en la pared o en el techo Si tiene que montar la unidad en la pared o
- en el techo, hágalo sólo tal y como lo recomienda el fabricante. **25.**Calor – Esta unidad debe colocarse lejos de fuentes de calor, como radiadores, estufas u otros elementos que emitan calor (como amplificadores)
- **26.** pila recargable —La potencia mínina para el cargador es 12V.

5

### Introducción

Su nuevo DVD PORTÁTIL PD-650S está diseñado para que usted disfrute de todos los tipos de discos del mercado. Dicho reproductor es pequeño en el tamaño y fácil para llevarse. Usted puede disfrutar de las películas y los discos cuandoquiera y dondequiera. Es un equipamiento con las técnicas avnzadas de Audio y Vídeo digital, que le proporcionará disfrutes de audio y vídeo de primera clase.

Su nuevo reproductor también es compatible para CD, MP3 y WMA. Además, el reproductor tiene muchas otras características únicas, como la salida S-Vídeo(para una claridad mayor de imagen ), la gran pantalla LCD, varios ángulos y varias lenguas, Control Paterno(Parental Control) (para evitar que los niños vean material inadecuado para su edad), y la compatibilidad con el CD de imagenes Kodak (Kodak Picture CD) (con la que podrá ver sus fotos en su televisor). Esta es una verdadera máquina multimedia diseñada para disfrutar el mundo multimedia.













### Introducción

#### **DESEMBALAJE**

En primer lugar, haga inventario del contenido de su reproductor de vídeo DVD Portátil y los accesorios incluidos. Debería contener:

reproductor de vídeo DVD PORTáTIL	1
Cables de audio	1 serie
Cables de S-Vídeo	1
Cables de audio/ coaxial	1 serie
Pila de Ni-MH	1
Control remoto	1
Adaptador para potencia exterior	1
Cables de potencia	1
encendedor	1
Manual de instrucciones	1
Auricular estereofónico	1
Y adaptador para auricular	1

Si falta algún componente o aparaciera dañado, comuníque inmediatamente a su distribuidor.

Guarde el material de empaque, es posible que lo necesite para transportar su reproductor luego.

**Aviso:** La unidad que se ha reformado sin permisos de nuestra compañía no está dentro de la garantía.

### Tabla De Contenidos

Precauciones de seguridad	
Introducción	7-8
Tabla de Contenidos	9
Guía para manejo rápido	10-11
Conexión a un televisor	12-13
Conexión a un equipo opcional	14-17
Reproducción de discos	18-21
CD de imágenes Kodak	22-23
Reproducción de JPEG	24-25
Reproducción de WMA/MP3	26
Encontrar un determinado título, capítulo o pista	27
Reproducción repetida	28-29
Reproducción en el orden deseado	30-31
Ampliar la Zoom sobre una imagen	32
Elegir los subtítulos	33
Uso de la pantalla	
Seleccionar ángulo de enfoque	35
Ajustar la Protección Paternal(Parental Lock)	36-37
Instalar y utilizar la pila recargable	
Personalizar los ajustes de las funciones	
Guía para la resolución de problemas	
Garantía limitada	43-44

### Guía Para Manejo Rápido

#### 1. conectar con la potencia exterior

Enchufe la potencia en el agujero en el costado de la unidad y el enchufe de la pared. No use los equipamientos que no haya designado el vendedor.

### 2. abrir la tapa del reproductor

El ángulo máximo de abrir la pantella es 1350. No trate de abrirla más abierta.

# 3. pulse el botón de Abrir que está abajo a la derecha

No pulse este botón durante la reproducción.



#### 4. insertar el disco de DVD

Por favor apunte el centro del disco con el de la bandeja de DVD y púlselo suavemente para que coincidan. Luego cierre la puerta.

# 5. empujar el interruptor de la potencia hasta ON(Encedido).



### Guía Para Manejo Rápido

# 6. pulsar el botón de reproducir para empezar la reproducción

Generalmente cuando se inserta el disco en la bandeja y el repro-ductor está encendido, la unidad va a reproducirlo automáticamente.



# El reproductor de vídeo DVD empezará a descodificar el programa del reproductor inmediatamente.

Si usted quiere pausar la reproducción, pulse el botón Pausa. En la pantalla se muestra la imagen del inicio. Si pulsa el mismo botón otra vez, se volverá a la reproducción desde la enscena donde ha dejado usted. Si quiere apagar la potencia, empujar el interruptor de la potencia a la izquierda.

Él reproductor va a cortar la corriente automáticamente después de tres minutos del estado de salvapantallas. Si quiere encenderlo de nuevo, empujar el interruptor de la potencia hasta OFF primero y luego hasta ON.



### Conexión A Un Televisor

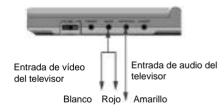
### **INSTALAR SU REPRODUCTOR**

Paso 1 Conecte el cable de audio con AUDIO OUT del reproductor de DVD.

Paso 2 Conecte el cable amarrillo con VIDEO en un lado del reproductor.

(Si el televisor tiene salida de S-Vídeo, consulte los pasos de "Mejor".)

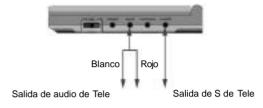
#### **BUENO**





### Conexión A Un Televisor

#### **MEJOR**





Conecte el reproductor de vídeo DVD con un cable de S-vídeo (opcional) si su televisor tiene entrada de S-vídeo. No conecte el cable amarillo de vídeo si está usando un cable de S-vídeo.



- •Apague y desenchufe todas unidades antes de conectarlas.
- •Asegúrese de que la barra INPUT SELECT en la panel posterior se deslice a OUT.

### Conexión A Un Equipo Opcional

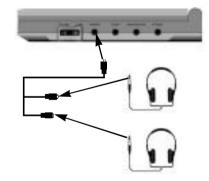
### **CONEXIÓN A AURICULARES**

Su reproductor permite que dos personas disfruten música al mismo tiempo con Y£≠adaptador para auricular.

1.Conecte el adaptador para auricular con su reproductor y introduzca dos auriculares.

Se puede usar el auricular estereofónico de 3.5mm en su repreductor.

2. Ajuste el volumen con el botón de volumen.



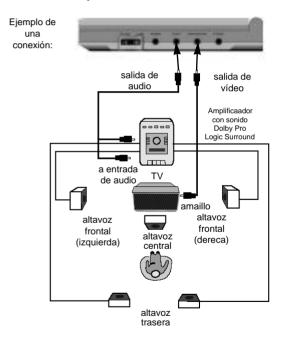


• Cuide con el vlolumen y evite hacer daño al oído.

### Conexión A Un Equipo Opcional

#### Disfrute del sonido Dolby Pro Logic Surround (bueno) Con sonido Dolby Pro Logic Surround

Disfrute del sonido dinámico y realista del Dolby Pro Logic Surround, conectando un sistema de Amplificador y altavoces( altavoces frontales Izquierdo y derecho, un altavoz central, y uno o dos altavoces traseros.



### Conexión a un Equipo Opcional

Este producto usa la tecnología de protección de derechos intelectuales que está protegida por patentes estadounidenses y otros derechos intelectuales poseídos por Macrovision Corporation y otros dueños de derechos. El uso de esta tecnología de protección de derechos intelectuales tiene que ser autorizado por Macrovision Corporation, y estar intentado para familia y otros usos limitados de vista, a menos que sea autorizado por Macrovision Corporation. Está prohibido la manipulación reversa o desmontadura.

Está prohibido legalmente copiar, radiodifundir, representar, proyectar en público y alquilar el material protegido por derechos intelectuales sin permisión.

Los discos DVD están protegidos por los derechos intelectuales, cualquier copia los producirá distorsión.

Fabricado con la licencia de Dolby Labs. Dolby y el símbolo doble-D son marcas de Dolby Laboratories. Obras confidenciales sin ser publicadas

© 1992-1997 Dolby Laboratories, Inc. Todos los derechos reservados.

"DTS"y"DTS Digital Out"son marcas de Digital Theater Systems, Inc.

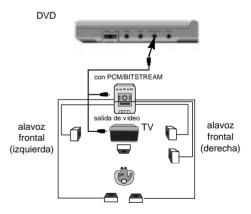


- Ajuste el volumen de su receptor a un nivel de escucha agradable, para evitar dañs a sus altavoces.
- Cuando conecte y desconecte el reproductor de vídeo DVD, apague el amplificador para evitar dañr los altavoces.

### Conexión A Un Equipo Opcional

# Con Dolby Digital o DTS(mejor ) Dolby Digital/DTS

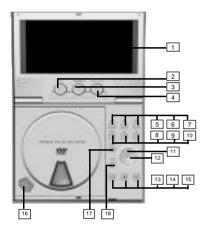
La codificación Dolby Digital y DTS permite la distribución del entorno Sonoro en cinco canales de rango completo, más un sexto canal para el Subwoofer(altavoz de frecuencias muy bajas). Usted puede combinar su DVD APEX con su sistema de entorno sonoro Dolby Digital o DTS. Sólo necesita conectar su reproductor de DVD a un receptor Dolby Digital/DTS o a un receptor Dolby Digital Ready con un decodificador externo.



Ajuste "SPDIF OUTPUT" a "SPDIF/PCM" en "General Setup" desde Setup Menu(Menú de ajuste).

### Reproducción De Discos

### REPRODUCCIÓN BÁSICA



- 1. LCD de supervisión
- 2. Color

(Ajustar LCD color)

3. Brillantez

(Ajustar LCD brillantez)

- 4. Modo de pantalla (seleccionar entre 16:9 y 4:3)
- 5. Título
- 6. El paso anterior
- 7. El paso siguiente
- 8. Menú

- 9. Hacia atrás
- 10. Hacia adelante
- Teclas de dirección
   (arriba/abajo/derecho/izquierdo)
- 12. Introducir
- 13. Pausa
- 14. Parar
- 15. Reproducir
- 16. Abrir
- 17. Instalar
- 18. Ampliar

### Reproducción De Discos

### CÓMO EMPEZAR LA REPRODUCCIÓN DESDE LA PANTALLA DE MENÚ

- 1. Pulse TITLE/MENU (Título/Menú)para entrar en el menú.
- 2. Pulse ////o los botones numericos para seleccionar el título que desee.
- 3. Pulse el botón "ENTER/PLAY".

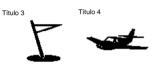
El reproductor de vídeo DVD empezará la reproducción desde el título que haya seleccionado.

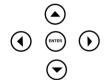


avanzada.

También puede seleccionar directamente con introducir el título deseado.

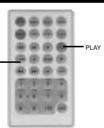






# CÓMO HACER UNA PAUSA EN LA REPRODUCCIÓN (CÓMO REPRODUCIR SIN SONIDO)

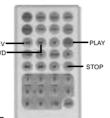
Pulse una vez PAUSE/STEP en el proceso de reproducción y luego pulse PLAY para volver a reproducir. Si pulsa PAUSE/STEP (Pausa/Paso) repetidamente, la imagen avanzará un fotograma. Volverá a reproducir normalmente con PLAY(Reproducir). No hay sonido durante la reproducción enmudecida. MP3, Audio CD v CD no tiene la función



### Reproducción De Discos

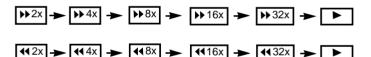
### CÓMO DETENER LA REPRODUCCIÓN PULSE EL BOTÓN STOP(PARAR).

Su reproductor deja de reproducir inmediatamente.



#### AVANZAR RÁPIDO RETROCEDER RÁPIDO

Puede avanzar o retroceder rápido a las 2, 4, 8, 16 o 32 veces que la velocidad normal.



# Pulse el botón REV(retroceso) o FWD(avance) durante la reproducción

La velocidad de reproducción normal se multiplica por 2. La velocidad de reproducción cambia cada vez que pulse el botón REV o FWD.



#### Ateciones:

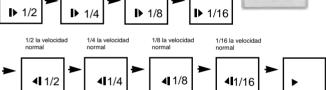
Algunos discos no tienen esta posibilidad.

### **Reproducción De Discos**

#### REPRODUCCIÓN A CÁMARA LENTA

Se puede reproducir los discos a cámara lenta.

1.Pulse SHIFT(Cambiar) y empece la función de cambio para utilizar el botón SLOW(A Cámara Lenta).



2. Pulse el botón"SLOW" (cámara lenta) durante la reproducción

La velocidad de reproducción disminuye a la mitad, a un cuarto, a un octavo o a un dieciseisavo de la velocidad normal cada vez que se pulsa el botón"SLOW"(En la reproducción hacia atrás a cámara lenta ocurre lo mismo)

para restaurar la reprodcción normal.
Pulse el botóm ENTER



• El reproductor de video DVD enmudecerá el sonido durante el proceso de REV(avancar rápido) , FWD(retroceder rápido) y a cámara lenta de CD.

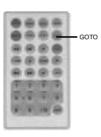
Algunos discos no tienen esta posibilidad.

### Reproducción De Su Cd De Imágenes Kodak

#### **NORMAL**

Cuando se inserta un CD de imágenes Kodak, se carga automáticamente una proyección de diapositivas. Cada una de las fotos del directorio actual aparecerá consecutivamente, como en una proyección de diapositivas, y será redimensionada para que ocupe la mayor parte de la pantalla del televisor. Se dispone de dieciseis modos de transición para la proyección de diapositivas. Use la tecla GOTO para escoger: el usuario puede seleccionar efectos de transición para cada foto en cualquier momento de la proyección de diapositivas.

MODO 0 (POR DEFECTO) MODO1: ÈNJUGAR HACIÁARRIBA MODO2:ENJUGAR HACIAABAJO MODO3:ENJUGAR A LAIZQUIERDA MODO4:ENJUGAR A LADERECHA MODO5: ENJUGAR DIAGONALARRIBA A LA IZQUIFRDA MODO6: ENJUGAR DIAGONALARRIBA A LA **DERECHA** MODO7:ENJUGAR DIAGONALABAJO A LA **IZQUIERDA** MODO8:ENJUGAR DIAGONALABAJO A LA **DERECHA** MODO9: EXTENDER DESDE CENTRO H MODO10: EXTENDER DESDE CENTRO V MODO11: COMPRIMIR A CENTRO H MODO12: COMPRIMIR A CENTRO V MODO13: PERSIANA H MODO14:PERSIANA V MODO15: AVANZAR DE LADO A CENTRO **RANDOM** 



Pulse el botón PAUSE para mostrar la imagen. Pulse ▶ o l para ver la imagen anterior o siguiente. Pulse ENTER para continuar la reproducción de diapositivas.

### Reproducción De Su Cd De Imágenes Kodak

#### ROTACIÓN DE IMAGEN

Hay cuatro modos de transformación "Invertir" "Espejo" "Izquierda" y "Derecha" Sólo se permiten estas operaciones cuando se ve una foto de modo normal, y se cancelarán automáticamente cuando se muestre otra foto. Las teclas de dirección se usan para escoger los diferentes modos de transformación:

ARRIBA(UP) -INVERTIR/NORMAL ABAJO(DOWN) -ESPEJO/NORMAL IZQUIERDA(LEFT) -GIRAR IZQUIERDA DERECHA(RIGHT) -GIRAR DERECHA

Atenciones: Dicha función no trabaja en el modo ampliado.

#### REPETIR LA PROYECCI'ON DE DIAPOSITIVAS

Al final de la proyección de diapositivas, cada imagen queda reducida a tamaño miniatura. Para volver a ver la proyección de diapositivas, pulse una vez el botón [44]. Importante: deje que el reproductor termine de dibujar en pantalla las 12 imágenes, antes de volver a pulsar para ver las siguientes 12. Cuando esté al principio, pulse ENTER y la proyección empezará.

### MENÚ

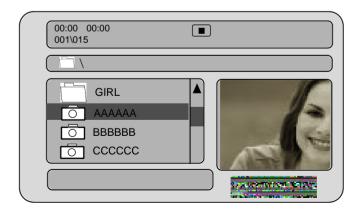
La tecla **MENU**(menú) se usa para mostrar las imágenes en miniatura desde el modo de parada. Después de activarse, aparecerán en pantalla un máximo de 12 imágenes en miniatura. La tecla ►► / ► / puede usarse para mostrar las 12 imágenes **siguientes** y **anteriores**, alojadas en el directorio actual. **Atenciones:** En las imagenes diminutivas puede marcar MENÚ e introducirlo para tener ayudas.

### Reproducir Los Archivos JPEG

CON EL REPRODUCTOR DE VÍDEO DVD PUEDE VER LAS FOTOS QUE SE GUARDAN EN UN CD-R. TIENE QUE GUARDAR EN CD LAS FOTOS EN FORMATO JPEG. VISITE WWW.JPEG.COM POR LAS INFOR-MACIONES DETALLADAS, POR FAVOR.

### REPRODUCIR LOS ARCHIVOS JPEG

- 1. Ponga CD en la bandeja de disco.
- 2. Seleccione una carpeta o guarde una foto en CD. Después de meter CD, aparecerá el menú en la pantalla. Pulse UP(Arriba) o DOWN(Abajo) para seleccionar una carpeta. Luego pulse ENTER/PLAY(Entra/Reproducir) para ver el contenido(como lo que se muestra en la columna derecha del esquema).



### REPRODUCIR LOS ARCHIVOS JPEG

#### 3. Empezar la reproducción

Seleccione una imagen con UP o DOWN y pulse ENTER/PLAY para verla.

La imagen se refrescará. Su reproductor tiene varios modos de transición, como enjugar hacia arriba(modo devalorpok defecto), enjugar a la izquierda, enjugar a la derecha, enjugar diagonal arriba a la izquierda, enjugar diagonal arriba a la derecha, extender desde centro, comprimir a centro, persiana etc. Use el botón **GOTO** para cambiar los modos de transición.

#### 4. ROTACIÓN DE IMAGEN

Al refrescar puede rotar las imagenes con las teclas de direción:

Pulse UP(Arriba) para rotar las imagenes.

Pulse DOWN(Abajo) para rotar las imagenes.

Pulse LEFT(Izquierda) para que las imagenes giren izquierda. Puse RIGHT(Derecha) para que las imagines giren derecha.

#### 5. ZOOM

Esta opción le permite ver una imagen al 50%, 75%, 125%, 150%, 175%, 200% en varios incrementos de tamaño. Pulse el botón ZOOM. Un mensaje sobre la pantalla **ZOOM on** le confirmará su selección. Use las teclas ▶ y ◀ para controlar cuánto debe acercarse o alejarse el zoom. Pulse las teclas de dirección para mover la imagen en cualquier dirección. Con el ZOOM OFF, la imagen se reescala para ocupar la mayor parte de la pantalla de su televisor.

#### 6. MENÚ

En la reproducción, pulse MENU(Menú) para entrar en el menú de las imagenes diminutivas. Si quiere ver los archivos JPEG, pulse MENU otra vez y volverá a la carpeta de JPEG.

#### CREAR SU PROPIO CD

Guarde las fotos en formato JPEG con su ordenador y grábelas en un disco CD. Así podrás ver las fotos en el televisor.

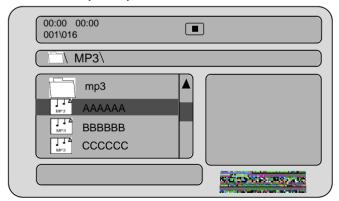
### Operación de WMA/MP3

#### Qué es WMA?

WMA hace referencia a un nuevo formato de archivos de música que se pueden conseguir de Microsoft y reproducir a través de web sites de WMA. Su formato de compresión le permite grabar en el ordenador la música de 22 horas en un CD-R y reproducirla con este reproductor de vídeo DVD. APEX Digital Inc. es la primer compañía que ofrece la función de reproducción de discos CD-R con archivos de WMA en un reproductor doméstico de vídeo DVD.

#### REPRODUCIENDO UN FORMATO MP3

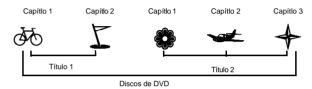
- 1. Inserte un CD MP3, el reproductor de vídeo DVD iniciará el disco cuando la bandeja se cierre y se mostrará MP3 MENU(Menú) en la pantalla.
- 2. Pulse UP/DOWN para seleccionar y marcar los archivos MP3(canciones).
- 3. Pulse ENTER para reproducir los archivos MP3.



**Atenciones:** La reproducción de los archivos WMA es igual con la de MP3.

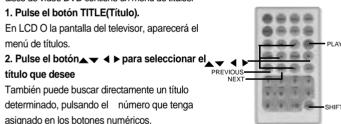
### Seleccionar Un Determinado Título, Capítulo O Pista

LOS DISCOS DVD SE SUELEN DIVIDIR EN TÍTULOS. LOS TÍTULOS SE SUBDIVIDEN EN CAPÍTULOS. ADEMÁS, LOS CDS Y DE MP3 SE DIVIDEN EN PISTAS GENERALMENTE.



#### BUSCAR UN TÍTULO USANDO ELTITLE MENU(MENÚ DE TÍTULOS)

Puede buscar un determinado título usando la función "title menu" (menú de títulos), si el disco de vídeo DVD contiene un menú de títulos.



#### 3. Pulse el botón"PLAY"

Esto hará que el reproductor de vídeo DVD empiece la reproducción desde el capítulo 1 del título seleccionado.

También puede usar el botón de salto para seleccionar los títulos o las pistas:

Pulse repetidamente oppora seleccionar el objeto.

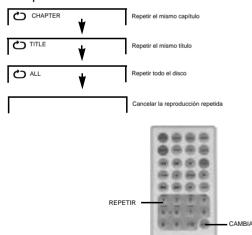
### Reproducción repetida

ESTE REPRODUCTOR DE VÍDEO DVD LE PERMITE REPETIR LA REPRODUCCIÓN DE UN DETERMINADO TÍTULO, CAPÍTULO, PISTA O SECCIÓN. (REPETICIÓN DE TÍTULO, REPETICIÓN DE CAPÍTULO/PISTA, REPETICIÓN A-B).

### REPETIR UN TÍTULO, CAPÍTULO O PISTA

# En al reproducción pulse el botón REPEAT(Repetir) (para instalar el transición.)

Cada vez que usted pulsa el botón REPEAT, cambia el modo de repetición.



### Reproducción Repetida

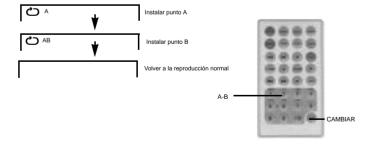
#### REPETIR UNA SECCIÓN DETERMINADA

- 1. Pulse el botón A---B(Instalar la transición) al inicio de la sección que desea repetir (Punto A).
- 2. Pulse otra vez el botón A-B al final de la sección. (punto B)

El reproductor de vídeo DVD volverá automáticamente al punto A y empezará a repetir la sección seleccionada.(A-B)

3. Pulse el botón A-B para cancelar la función de Reproducción repetida de A-B.

El reproductor de vídeo DVD continuará la reproducción normal.



### Reproducir En El Orden Deseado

# CÓMO ESTABLECER TÍTULOS, CAPÍTULOS O PISTAS EN EL ORDEN DESEADO

1. Pulse el botón PROGRAM(Programa).

Aparecerá en la pantalla PROGRAM MENU(Menú de

programa).

PROGRAM:TT(01)/CH ( - - )

1 TT: CH: 6 TT: CH:
2 TT: CH: 7 TT: CH:
3 TT: CH: 8 TT: CH:
4 TT: CH: 9 TT: CH:
5 TT: CH: 10 TT: CH:
EXIT NEXT

2. Con los botones numéricos, seleccione el número del capítulo/título que usted desea programar.

El número del capítulo/título que usted ha programado se introducirán en la columna del programa.

PROGR/	AM:TT(	01)/CH ( )
1 TT: 0	1 CH:	01 6 TT: CH:
2 TT:	CH:	7 TT: CH:
3 TT:	CH:	8 TT: CH:
4 TT:	CH:	9 TT: CH:
5 TT:	CH:	10 TT: CH:
	EXIT	START NEXT

### Reproducir En El Orden Deseado

- 3. Marque el botón START(Empezar) y pulse ENTER(Entrar) para reproducir en el orden deseado.
- 4. Si quiere cancelar el programa, mueva el cursor hasta STOP(Parar) y pulse ENTER.

PROGRAM:TT(01)/CH (--)

1 TT: CH: 6 TT: CH:
2 TT: CH: 7 TT: CH:
3 TT: CH: 8 TT: CH:
4 TT: CH: 9 TT: CH:
5 TT: CH: 10 TT: CH:
EXIT STOP NEXT

### Ampliar La Zoom Sobre Una Imagen

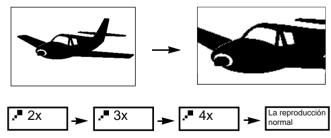
### **AMPLIAR LA ZOOM SOBRE UNA IMAGEN**

Este reproductor de vídeo DVD le permite hacer zoom sobre una imagen y cambiar el punto de zoom.

Pulse el botón ZOOM(Ampliar) en la reprodución normal o al reproducir a cámara lenta.(Antes de utilizar el botón ZOOM, usted tiene que pulsar el botón SHIFT para realizar su

El reproductor de vídeo DVD aumenta el tamaño de la imagen desde el centro.

Si pulsa ▲ ▼ ◀ ▶ durante una reproducción con zoom, cambiará el punto de zoom.

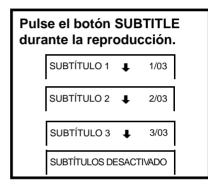


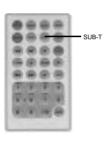
Si quiere dejar de ampliar la zoom sobre una imagen, pulse el botón ZOOM otra vez por favor.

### Seleccionar Los Subtítulos

### CÓMO MOSTRAR LOS SUBTÍTULOS

Usted tiene la posibilidad de escoger entre los subtítulos que se incluyen en el disco de vídeo DVD.





Para desactivar los subtítulos

Pulse el botón SUBTITLE (Subtítulo) durante la reproducción hasta que desaparezca el subtítulo.

SUBTÍTULOS DESACTIVADO .

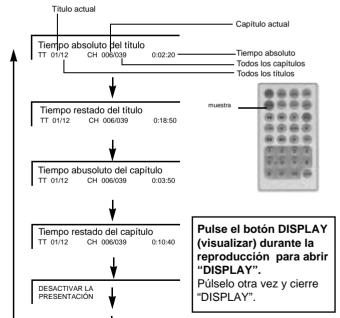
### **Uso De La Pantalla**

EL LECTOR DE VÍDEO DVD LE PERMITE VER EL ESTADO OPERATIVO Y LA INFORMACIÓN DEL DISCO EN LA PANTALLA DE SU TELEVISOR

#### **COMPROBAR EL ESTADO OPERATIVO**

Con esta función puede ver en su televisor lo siguiente:

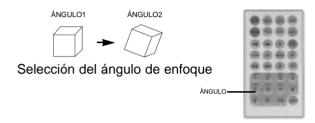
- Título actual
- Número de pista
- Tiempo absoluto(playing time)



34

#### Seleccionar ÁNgolos De Enfoque/Idiomas/Ajustes De Audio

ESTE REPRODUCTOR DE VÍDEO DVD LE PERMITE SELE-CCIONAR DIFERENTES ÁNGULOS DE ENFOQUE E IDIOMAS.

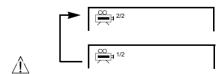


#### CÓMO CAMBIAR EL ÁNGULO DE ENFOQUE

Si el el disco de vídeo DVD posibilita escenas grabadas con varios ángulos de enfoque, puede cambiar sus ángulos de enfoque

# Pulse el botón ANGLE cuando se reproduce una escena grabada con varios ángulos de enfoque.

- Puede pulsar el botón ANGLE(Ángulo) sólo cuando aparece el icono del indicador de ángulo en la pantalla.
- Cada vez que pulse el botón ANGLE, cambiará el ángulo de enfoque.



• La función de ángulo de enfoque no funcionará en discos de vídeo DVD que no posibiliten esta opción.

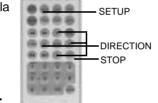
### Ajustar la Protección Paterna (Parental Lock)

SÓLO SE PUEDE USAR LA FUNCIÓN DE PROTECCIÓN PATERNA(PARENTAL LOCK) CON DISCOS DE VÍDEO DVD QUE ESTÉN EQUIPADOS CON ESTA POSIBILIDAD.

### AJUSTAR LAPROTECCIÓN PATERNA(PARENTAL LOCK)

Los discos de vídeo DVD equipados con la función de protección paterna(parental lock) están clasificados según su contenido. Los contenidos que permite un determinado nivel de protección paterna(parental lock) y la forma en que se puede controlar un disco de vídeo DVD pueden variar de un disco a otro. Por ejemplo, si el disco lo permite, usted puede extraer las escenas violentas que no sean apropiadas para

niños y reemplazarlas con escenas más adecuadas, o bien bloquear la reproducción de todo el disco.

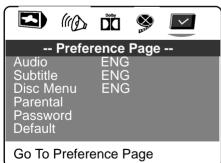


1. Pulse STOP (parar) durante la reproducción.

2. Pulse SETUP(configurar). EI SETUP MENÚ

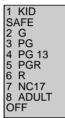
aparece en la pantalla del televisor.

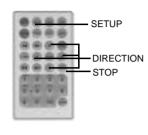
3. Selectione preferences, pulse ENTER.



### Ajustar la Protección Paterna (Parental Lock)

- 4. Selecciome PARENTAL, pulse ENTER
- 5. Seleccione la clasificación. pulse ENTER





6. Intraduzca su contraseña, luego pulse ENTER. La contraseña por defecto es



7. Pulse SETUP para salir del menú configuración, pulse ENTER para empezar.

### PARA CAMBIAR SU CONTRASEÑA:

- 1.Siga el paso 4 para seleccionar el cambio de contraseña
- 2.Introduzca la contraseña vieia
- 3.Introduzca la contraseña nueva
- 4. Vuelva a introducirla para confirmar su nueva contraseña
- 5.Pulse ENTER(introducer)
- 6.Pulse SETUP(configurar)

### Instalar Y Utilizar La Pila Recargable

#### INSTALAR Y QUITAR LAS PILAS

- 1. Asegure que ha apagado y desenchufado la unidad.
- Inserte el enchufe en el lado trasero de pila en la parte correspondiente que está dedajo de la máquina como el dibujo 1; déla vuelta como el dibuio 2 hasta la posición correcta.

### Quitar la pila

- 1. Asegure que ha apagado v desenchufado la unidad.
- 2. Pulse el botón de "sujetar pila" v quítelas como el dibuio 3.











#### USO Y REPARACIÓN

EL REPRODUCTOR SE EQUIPA CON LA PILA DE NI-MH RECARGABLES Y EFICIENTES. LA PILA TIENE CAPACIDADES MUY GRANDES Y ADEMÁS. DURA MUCHO TIEMPO. NO ES NECESARIO CARGAR LA PILA DESPUÉS DE AGOTARLA.

**Enchufe AC(el transfornador** de corriente alterna) en la pila.

Asegure que carque la pila abundantemente antes de usarla por la primera vez.



de cargador

38

37

### Instalar Y Utilizar La Pila Recargable

Se puede cargar la pila 300 veces con la máquina. El proceso de cargar dura aproximadamente cuatro horas y media. Cuando el indicador rojo se apaga y el indicador verde se encende. continue cargando media hora más. La pila bien cargada dura 3 horas aproximadamente. La cantidad de electricidad consumidad depende del maneio de la unidad, como el brillantez de la pantalla, el volumen ect.

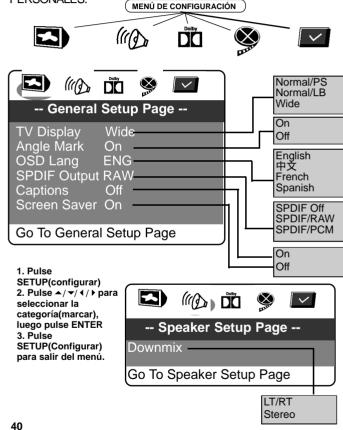
Cuando se agotan la pila, por favor cárguela a tiempo para alargar la vida de pila.

No carque la pila carqada otra vez.

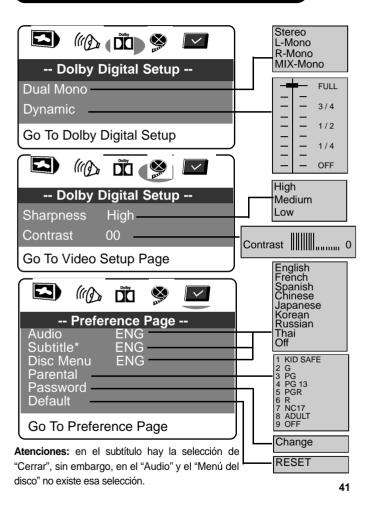
No deje la pila en circuitocorto. No las coloque en los receptáculos metales ni en las condiciones húmedas. Es recommendable que las coloque en el recipiente cerrado. La temperatura aducuada es entre 10 y 35 grados.

### Personalizar Los Aiustes De Las Funciones

ESTE REPRODUCCIÓN DE VÍDEO DVD LE PERMITE PERSONA-LIZAR SU FUNCIONAMIENTO SEGÚN SUS PREFERENCIAS PERSONALES.



### Personalizar Los Ajustes De Las Funciones



### Guía para la resolución de problemas

Síntoma	Solución
No se enciende	Asegúrese de que el cable está enchufado a la toma de corriente.
No hay imagen /sonido	Revise el botón Entrada/Salida y asegúrese que en el modo de reproducir es Salida, y en el modo de AV es Entrada.     Si se lo conecta con el televisor, revise la conexión entre ellos: el cable de audio, el de vídeo o el de S-vídeo.
La imagen rotante de color balnco/negro	<ul> <li>Asegúrese que está en NTSC/PAL,ese botón está en la panel posterior.</li> <li>Adjuste el hold vertical en su televisor.</li> </ul>
La imagen en blanco y negro	Conector S dañado(patilla torcida)
El reproductor de vídeo DVD no empieza la reproducción	<ul> <li>Coloque un disco que se puede reproducir(revise el tipo y color del disco).</li> <li>Coloque bien el disco con el lado de reprodución por debajo en la bandeja.</li> <li>Limpie el disco.</li> <li>Cancele la función de protección paterna o cambie el nivel de protección paterna(<i>La contraseña por defecto es 3308</i>).</li> <li>Reinicie ese reproductor portátil de Vídeo DVD.</li> </ul>

### Garantía limitada

### REPRODUCTORES

MANO DE OBRA: 90DÍAS RECAMBIO DE PIEZA: UN AÑO

#### QUIÉN CUBRE?

Para recibir el servicio de garantía, es necesaria una prueba de compra, como el recibo de la venta con la fecha de compra a un distribuidor de Apex Digital Inc. en Norteamñerica. Guarde la caja y el envoltorio original, por si fuera necesario enviarnos la unidad. Usted necesitará pagar por enviarnos la unidad y los portes para devolversela son de cuenta de APEX.

#### QUÉ CUBRE?

Garantía de reparación desde la fecha de compra: un (1) año para recambio de piezas; 90 días de mano de obra Si no tiene usted ninguna prueba de compra, su unidad se considerará"fuera del período de garantía" y se le cobrará la tarifa normal

#### QUÉ queda excluido?

La garantía no cubre:

- Mano de obra para la instalación y configuración del producto, ajuste de controles personalizados en el producto, e instalación o reparación de sistemas de antenas que no vengan con el producto.
- Reparación del producto o recambio de piezas debido a uso inadecuado, accidente, reparación no autorizada u otra causa que esté fuera del control de Apex Digital Inc.
- Cualquier producto que necesite modificarse o adaptarse para que sea posible usarlo en cualquier país que no sea aquél para el cual fue diseñado,fabricado, sancionado o autorizado, o la reparación de productos dañados a causa de estas modificaciones.

### **Limited Warranty**

- Daños incidentales o consecuentes que resulten del producto. (Algunos estados no permiten los daños incidentales o consecuentes, por lo que la exclusión mencionada puede no ser de aplicación en su caso. Esto incluye, entre otras cosas, material pregrabado, tanto si tiene derechos de copia reservados como si no)
- Envie a la fábrica autorizada de reparación dentro del período de garantía.

#### ANTES DE SOLICITAR NUESTROS SERVICIOS:

Revise la "Guía de resolución de problemas" en su manual de usuario y visite nuestro sitio web www.apexdigitalinc.com para buscar las últimas actualizaciones de la sección FAQ.

### DÓNDE ESTÁ EL SERVICIO TÉCNICO?

You may purchase a remote control (\$33 U.S.), owners manual (\$10), and/ or firmware upgrade, if applicable to your player (\$10). Specify model number, name & address with a cashiers check made out to Apex Digital.

Le rogamos que se pomga en contacto con el servicio de atención al cliente: APEX DIGITAL, INC. 2235E Francis St. Ontario.CA91761 De lunes a viernes, 8:30 mañanas-5:00 tardes California

Esta garantía le da derechos legales concretos, pero puede tener otros derechos que varíen de un estado/provincia a otro.